Nru. 18,033
Prezz Lm1.60c
Price Lm1.60c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 9 ta' Frar, 2007
Friday, 9th February, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 113

BORD TA' L-APPELLI DWAR KUNTRATTI PUBBLIĊI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, skond ir-Regolament 84 (1) u (2) tar-Regolamenti ta' l-2005 dwar il-Kuntratti Pubbliċi, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi għoġbu jaħtar il-Bord ta' l-Appelli dwar Kuntratti Pubbliċi kif ġej:-

Chairman
Is-Sur Alfred Triganza, MBA (Grenoble), BA (Hons) Accty, FIA, CPA, DipM (UK), MCIM (UK), MIM

Membri
Is-Sur Anthony Pavia, DPA
Is-Sur Edwin Muscat

Membru Sostitut
Is-Sur Maurice Caruana, MQR

Dawn il-ħatriet huma validi għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mis-27 ta' Jannar 2007.

Id-9 ta' Frar, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 113

PUBLIC CONTRACTS APPEALS BOARD

IT is hereby notified for general information that in accordance with Regulation 84 (1) and (2) of the Public Contracts Regulations 2005, the Prime Minister and Minister of Finance has appointed the Public Contracts Appeals Board as follows:-

Chairman
Mr Alfred Triganza, MBA (Grenoble), BA (Hons) Accty, FIA, CPA, DipM (UK), MCIM (UK), MIM

Members
Mr Anthony Pavia, DPA
Mr Edwin Muscat

Substitute Member
Mr Maurice Caruana, MQR

These appointments are valid for a period of two years with effect from the 27th January 2007.

9th February, 2007

Nru. 114

MINISTERU TAL-FINANZI

Ħatra ta' Kap, *Tax Compliance Unit*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Carmel Conti, C.P.A., F.I.A., B.A. (Hons.) Accty., B.S.Th., bħala Kap, *Tax Compliance Unit* fil-Ministeru tal-Finanzi b'seħħ mis-26 ta' Jannar 2007.

Id-9 ta' Frar, 2007

No. 114

MINISTRY OF FINANCE

Appointment of Head, Tax Compliance Unit

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Carmel Conti, C.P.A., F.I.A., B.A. (Hons.) Accty., B.S.Th., as Head, Tax Compliance Unit within the Ministry of Finance with effect frrom 26th January 2007.

9th February, 2007

Nru. 115

ĦATRA TA' AĠENT KUMMISSJONARJU ELETTORALI PRINĊIPALI

IS-SEGRETARJU Permanenti *(Strategy and Operations)* approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 115

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF ELECTORAL COMMISSIONER

THE Permanent Secretary (Strategy and Operations) has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	UFFIĊĊJU *OFFICE*	DATA *DATE*
Mr George Saliba	Kummissjonarju Elettorali Prinċipali *Chief Electoral Commissioner*	Uffiċċju Elettorali *Electoral Office*	11-12.02.2007

Id-9 ta' Frar, 2007

9th February, 2007

Nru. 116

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (DWANA)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 116

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CUSTOMS)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance, has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr P Scerri	Direttur Ġenerali *Director General*	Dwana *Customs*	12–15.2.2007

Id-9 ta' Frar, 2007

9th February, 2007

Nru. 117

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 117

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Anthony Gatt	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	06.01–09.02.2007

Id-9 ta' Frar, 2007

9th February, 2007

Nru. 118

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol ħatar b'seħħ immedjat lill-persuni hawn taħt imsemmija fuq il-Kunsill Malti għall-Isport sal-15 ta' Jannar 2009:–

Chairman
Is-Sur Franco Azzopardi

Deputat Chairman
Is-Sur Bertie Muscat

Membri
Is-Sur Louis Borg
Ms Kathryn Borg
Is-Sur Euchar Camilleri
Ms Lara Gerada
Dott. Stephen Zammit

Rappreżentant ta' l-Għaqdiet Sportivi
Is-Sur Andrew Decelis

Rappreżentant tal-Kumitat Olimpiku Malti
Is-Sur Joe Cassar

Segretarju
Is-Sur Victor Battistino

Id-9 ta' Frar, 2007

No. 118

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

IT is notified for general information that the Minister of Education, Youth and Employment has appointed with immediate effect the following on the Kunsill Malti għall-Isport until 15th January 2009:–

Chairman
Mr Franco Azzopardi

Deputy Chairman
Mr Bertie Muscat

Members
Mr Louis Borg
Ms Kathryn Borg
Mr Euchar Camilleri
Ms Lara Gerada
Dr Stephen Zammit

Representative of Sports Associations
Mr Andrew Decelis

Representative of the Malta Olympic Committee
Mr Joe Cassar

Secretary
Mr Victor Battistino

9th February, 2007

Nru. 119

UFFIĊĊJU GĦALL-KOMPETIZZJONI ĠUSTA

Notifika ta' Konċentrazzjoni

ID-DIRETTUR ta' l-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta skond regolament 5(4) tar-Regolamenti tal-2002 dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet ippubblikati fl-Avviż Legali 294 tal-2002 jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi saret u ġiet aċċettata nhar il-Ħamis l-1 ta' Frar 2007 in-notifika ta' konċentrazzjoni bejn International Hotel Investments p.l.c. u Istithmar Hotels.

In-natura tal-konċentrazzjoni hija akkwist da parti ta' Istithmar Hotels FZE ta' kontroll konġunt ta' intrapriża oħra International Hotels Investments p.l.c.

Is-settur ekonomiku affettwat huwa dak li jikkonċerna l-lukandi.

No. 119

OFFICE FOR FAIR COMPETITION

Notification of Concentration

THE Director of the Office for Fair Competition in terms of regulation 5(4) of Regulations on Control of Concentrations, 2002 published in the Legal Notice 294 of 2002 notifies for general information that the notification of a concentration between International Hotel Investments p.l.c. and Istithmar Hotels was filed and accepted on Thursday 1st February 2007.

The nature of the concentration is the acquisition by Istithmar Hotels FZE of joint control of another undertaking International Hotels Investments p.l.c.

The economic sector affected is that concerning the hotel industry.

Id-Direttur jistieden lil terzi interessati biex jissottomettu l-osservazzjonijiet tagħhom bil-miktub għall-konċentrazzjoni notifikata.

Tali osservazzjonijiet għandhom jaslu lill-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta fi żmien sebat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern f'dan l-indirizz:

Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni
Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust
Cannon Road
Sta. Venera – CMR02
Malta

Il-5 ta' Frar, 2007

The Director invites interested third parties to submit their observations on the notified concentration.

Such observations should reach the Office for Fair Competition within seven days following publication of this Notification in the Government Gazette to:

Consumer and Competition Division
Office for Fair Trading
Cannon Road
St.Venera – CMR02
Malta

5th February, 2007

Nru. 120

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Avviż ta' Applikazzjonijiet li għandhom bżonn avviż ta' stima ta' l-impatt ambjentali skond l-artikolu 7(4) tar-Regolamenti dwar l-Istima ta' l-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 204/2001)

L-APPLIKAZZJONIJIET hawn taħt imsemmija jeħtieġu Stima ta' l-Impatt Ambjentali. L-applikazzjonijiet huma miġbura skond il-lokalità u jinkludu n-numru ta' l-applikazzjoni, it-titlu ta' l-iżvilupp u l-isem ta' l-applikant. Il-pubbliku jista' jara l-applikazzjonijiet hawn taħt imsemmija fl-uffiċċji ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, il-Furjana, waqt il-ħinijiet tal-ftuħ.

Il-pubbliku hu mistieden jibgħat kummenti bil-miktub lill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, St. Francis Ravelin, il-Furjana, dwar materji li jkun jixtieq li jiġu inklużi fl-Istima ta' l-Impatt Ambjentali. Is-sottomissjonijiet għandu jkollhom id-dettalji ta' l-applikazzjoni kif jidhru hawn taħt. Il-kummenti għandhom jasslu għand l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar sa tliet ġimgħat mid-data ta' dan l-avviż.

Old Union Club, Triq Hughes Hallet, Triq Tigné Tas-Sliema	PA1191/05	Bini ta' żvilupp għal aktar minn użu wieħed li jinkludi a) *shopping hall,* b) stabbiliment kummerċjali u *units* residenzjali; ċ) *Car park* u servizzi oħra taħt l-art. Is-Sur M. Soler f'isem Townsquare Sliema Ltd
Old Union Club, *Triq Hughes Hallet ,* *Tigné Street,* *Sliema*	*PA1191/05*	*Conxtruct mixed development which includes a) shopping hall, b) Commercial areas and residential units; c) Underground parking and service facilities.* *Mr M. Soler in the name of Townsquare Sliema Ltd*

Id-9 ta' Frar, 2007

No. 120

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Applications that require an environmental impact assessment notice in accordance with section 7(4) of the Environmental Impact Assessment (2001) Regulations (Legal Notice 204/2001)

THE following development permit applications are subject to an Environmental Impact Assessment. The applications are set out by locality and include the PA number, title of the development and the name of the applicant. Copies of these applications can be seen at the offices of the Malta Environment and Planning Authority in Floriana, during office hours.

The public is advised to submit in writing to the Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana, any issues it wishes to see included in the Environmental Impact Assessment. Submissions should contain details of the application as given below. All submissions are to reach the Malta Environment and Planning Authority within 3 weeks from this notice.

9th February, 2007

Nru. 121

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 121

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza ta' Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Carmel Tonna	144268 (M)	"Sacred Heart", Triq l-Imtarfa, Mtarfa
Carmen Grech	34061 (M)	149, Salvatore Court, Flat 3, Triq Sir Luigi Preziosi, San Pawl il-Baħar
Glenn Young	4635 (A)	"Royal Garden", Flat 1, Triq Piscopo Macedonia, San Pawl il-Baħar
Michael Cassar	26372 (M)	Flat 5, Qasam Ħal Tmiem, Blokk M, Żejtun
Massimo Galea	22675 (M)	"Himalaya Court", Flat 2, Triq Dun Alfred Gatt, Santa Venera
Paul Bonett	880144 (M)	"Zarb Flats", 13/1, Triq Dun Karm Schembri, Mosta
Brian Dimech	190082 (M)	"Daniela", Flat 16, Triq il-Buttar, Marsascala
Francis Joseph Farrugia	462383 (M)	51, Triq l-Antinni, Mosta
Neville Grech	515788 (M)	"Kennedy Grove Appt", Flat 4, Triq il-Wileġ, San Pawl il-Baħar
Veneranda k/a Brenda Aquilina	146686 (M)	"Vella", Blokk B, Flat 1, Triq l-Imrejkba, San Pawl il-Baħar
Simon Vella	519870 (M)	81/6, Triq Bir ir-Riebu, Rabat
Edmond Camilleri	408082 (M)	19, Flat 2, Triq il-Brunżar, Santa Venera
Saviour Vassallo	483650 (M)	7, "Casa Vassallo", Sqaq ix-Xatt Numru 3, Pietà
Helen Vella	438182 (M)	Plot 16, "Primavera", Triq Dar il-Kaptan, Mtarfa
Pierre Delia	555058 (M)	15, Flat 22, Triq id-Dejqa, Valletta
Vincent Lia	710345 (M)	23, "Dusseldorf", Blokk M, Triq iż-Żnuber, San Ġwann
Joseph Gauci	205967 (M)	"St Mary", Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Mosta
Anthony Cauchi	685050 (M)	57, Triq il-Kampnar, Bormla

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarjatagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Id-9 ta' Frar, 2007

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

9th February, 2007

Nru. 122

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
02. 02. 07	Lm7.05c7	15c7
05. 02. 07	Lm6.96c5	15c4
06. 02. 07	Lm7.00c3	15c6
07. 02. 07	Lm7.02c5	15c7
08. 02. 07	Lm6.98c9	15c6

Id-9 ta' Frar, 2007

No. 122

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

9th February, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 7 ta' l-2007

Survey tal-Baħar 'l hinn mill-Port ta' l-Imġarr – Għawdex

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf lill-baħħara kollha li l-AIS Environmental Ltd se tagħmel *survey* tal-baħar 'l hinn mill-*breakwater* prinċipali tal-Port ta' l-Imġarr, Għawdex.

Ix-xogħol maħsub li jibda nhar il-Ħamis 15 ta' Frar, 2007 fit-8.00 a.m.

Sit *Site*	Data *Date*	Ħin li jibda *Start Time*	Ħin li Jispiċċa *End Time*
Il-Port ta' l-Imġarr *Mġarr Harbour*	Il-Ħamis 15 ta' Frar 2007 *Thursday 15 February 2007*	8.00 a.m.	4.30 p.m.
	Il-Ħamis 22 ta' Frar 2007 *Thursday 22 February 2007*	8.00 a.m.	4.30 p.m.
	Is-Sibt l-24 ta' Frar 2007 *Saturday 24 February 2007*	8.00 a.m.	4.30 p.m.

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	36º01'.470	14º18'.065
B	36º01'.360	14º18'.165
C	36º01'.220	14º17'.940
D	36º01'.310	14º17'.855

Is-*survey* tal-baħar se ssir minn għaddasa li se jkollhom l-assistenza ta' dgħajsa għall-għajnuna li tkun qed ittajjar l-International Code Flag "A". Is-*survey* se ssir f'inħawi murija b'linji immaġinarji li jgħaqqdu l-ponot A, B, C, D u x-xatt intermedju, kif muri fuq il-mappa murija fuq il-*website* muri hawn taħt.

Il-baħħara huma avżati biex ibaħħru b'attenzjoni u bil-mod meta jkunu qrib l-inħawi msemmija hawn fuq fid-dati u l-ħinijiet indikati. Huma għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw mis-Signal Station tat-torri tal-Palazz, (Valletta Port Control).

Il-pożizzjoni jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Chart affettwata: BA*Chart* 211 A

Wieħed jista' jara parti miċ-*chart* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Id-9 ta' Frar, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 7 of 2007

Marine Survey off Mġarr Harbour - Gozo

The Malta Maritime Authority notifies all mariners that AIS Environmental Ltd will be carrying out a Marine survey off Mġarr Harbour main breakwater, Gozo.

The work is scheduled to start on Thursday 15th February, 2007 at 8.00 a.m.

Site	Date	Start Time	End Time
Mġarr Harbour	Thursday 15 February 2007	8.00 a.m.	4.30 p.m.
	Thursday 22 February 2007	8.00 a.m.	4.30 p.m.
	Saturday 24 February 2007	8.00 a.m.	4.30 p.m.

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	36º01'.470	14º18'.065
B	36º01'.360	14º18'.165
C	36º01'.220	14º17'.940
D	36º01'.310	14º17'.855

The marine survey will be carried out by divers who will be assisted by a support boat carrying the International Code Flag "A" The survey will be carried out in the area delineateed by the imaginary lines joining points A, B, C, D, and the intermediate coastline, as shown on the website mentione dhereunder.

Mariners are advised to navigate with caution and slow speed when in the vicinity of the above-mentioned area on the mentioned dates and times. They are to obey instructions as given out by the Palace Tower Signal Station, (Valletta Port Control).

Positions referred to WGS 84 DATUM.

Chart effected: BAChart 211 A

Part of chart can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

9th February, 2007

EUROPEAN UNION

Notice of Vacancies with the European Maritime Safety Agency

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Maritime Safety Agency (EMSA), for the recruitment in the following positions of Temporary Agents on contract basis:

Ref.: EMSA/AST/2007/01 Temporary Agent (M/F) - System Administrator. Grade: AST3. Deadline for applications: 19 February 2007. More information

Ref.: EMSA/AST/2007/02 Temporary Agent (M/F) - Financial Assistant. Grade: AST3. Deadline for applications: 19 February 2007. More information

Ref.: EMSA/AST/2007/03 Temporary Agent (M/F) - Administrative Assistant. Grade: AST3. Deadline for applications: 19 February 2007. More information

The European Maritime Safety Agency is an agency of the European Union. The goal of the Agency is to provide technical and scientific assistance to the European Commission and Member States on matters relating to the proper implementation of European Union legislation on maritime safety and pollution by ships.

The Agency and place of employment is located in Lisbon.

Applications shall contain the following documents:

a) A detailed curriculum vitae in European format (that can be obtained from the following address

http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/vernav/Europasss+Documents/Europass+CV/navigate.action or downloaded from the EMSA website).

b) A duly completed and signed declaration of honour (which can be downloaded from the EMSA website).

c) A motivation letter of 2 pages maximum.

Applications are to be sent by registered post, the postmark serving as proof of the date of dispatch, to the following address:

(Vacancy ref. No and position title)
EMSA,
HR Sector,
Av. Dom Joao II, Lote 1.06.2.5,
1998-001 Lisbon, Portugal.

Only complete applications containing the three above-mentioned documents and sent by registered mail will be taken into account. Candidates are requested to send four copies (one original + 3 copies) of their application in order to facilitate the recruitment process.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the EMSA website at http://www.emsa.eu.int under "Vacancies – Temporary Agents". The website may be also accessed via the above-mentioned EPSO website.

Department of Policy and Planning
Management of Personnel Office
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION

European Aviation Safety Agency
Vacancy Notices

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published four notices in its Non-Permanent posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Aviation Safety Agency (EASA), which is seeking to fill vacancies for the following Temporary and Contract Agents:

Ref.: EASA/AD/2007/003	Temporary Agent (M/F) - Staff Development Officer. Grade: AD 6. Deadline for applications: 23 February 2007.
Ref.: EASA/AST/2007/002	Temporary Agent (M/F) - HR Assistants. Grade: AST 2. Deadline for applications: 23 February 2007.
Ref.: EASA/III/2007/004	Contract Staff (M/F) - HR Assistants. Grade: FG III. Deadline for applications: 23 February 2007.
Ref.: EASA/AD/2007/005	Temporary Agent (M/F) - Head of SAFA Coordination. Grade: AD 9. Deadline for applications: 2 March 2007.

All the information concerning these vacancy notices may be viewed on the EASA website at http://www.easa.europa.eu/home/career_opp_en.html section "Career Opportunities". It may also be accessed through the above-mentioned EPSO website.

For applications to be valid, candidates must submit in a single A4-sized envelope one (1) original and four (4) copies of all of the following documents:

a completed EASA application form*;
a motivation letter of no more than one page, preferably typed,explaining why the candidate is interested in the post and what would be her/his added value to the Agency if selected.

*This document is available on the following website: http://www.easa.eu.int/career_opp_en.html

Applications, bearing the reference number of each vacancy, must be sent by registered mail no later than the stipulated closing date, the postmark serving as proof of the date of dispatch to the following address:

European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
(Reference of Vacancy)
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION
EUROPEAN FOOD SAFETY AUTHORITY

Expression of Interest for Temporary Agents

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following notices for an expression of interest in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Food Safety Authority (EFSA) of the European Union for the following Temporary Agent:

Ref.: EFSA/X/AD/2007/003	Temporary Agent (M/F) - Veterinary Epidemiologist - Microbiologist (ZOONOSES Unit). Grade: AD 8. Deadline for applications: 28 February 2007.
Ref.: EFSA/X/AST/2007/006	Temporary Agent (M/F) - Senior Assistant - Health and Safety Security. Grade: AST 4. Deadline for applications: 28 February 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/008	Temporary Agent (M/F) - Head of Public Information and Events. Grade: AD 9. Deadline for applications: 28 February 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/011	Temporary Agent (M/F) - IT Infrastructure Team Leader. Grade: AD 8. Deadline for applications: 28 February 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/013	Temporary Agent (M/F) - Web Editor - Grade: AD 6. Deadline for applications: 28 February 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/008	Temporary Agent (M/F) - Scientific Officer (NDA Unit). Grade: AD 7. Deadline for applications: 2 March 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/001	Temporary Agent (M/F) - Junior Scientific Officer (AFC Unit). Grade: AD 6. Deadline for applications: 2 March 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/002	Temporary Agent (M/F) - Scientific Officer-Co-ordination (CONTAM Unit). Grade: AD 7. Deadline for applications: 2 March 2007.
Ref.: EFSA/X/AD/2007/005	Temporary Agent (M/F) - Junior Administrator (FEEDAP Unit). Grade: AD 5. Deadline for applications: 2 March 2007.

In order for applications to be considered valid, candidates must submit the completed and signed Application Form, a letter of motivation, and a CV in the EU format which may be downloaded from the website at:

http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/hornav/Downloads/navigate.action?locale_id=1

Submissions for Expression of Interest Ref.: EFSA/X/AD/2007/003 must be made through the EFSA online application method or by registered mail: applications by e-mail will not be accepted. Applications for the other Expressions of Interest may be made through the recommended online system. However postal applications are also accepted and may be downloaded at this web address: http://www.efsa.europa.eu/EFSA/en/opportunities/recruitment.html. An application will be considered admissible only if it includes a duly completed application form. These are issued in four working languages of the European Food Safety Authority (English, French, Italian and German). In order to facilitate the recruitment procedure, it is advised to apply in one of these four languages. Further information about these vacancies may be found at this web address: EFSA | European Food Safety Authority

Should applicants to choose to send a complete application by post, this must be to:

EFSA
Human Resources Unit
(application reference number)
Largo N. Palli, 5/A
I-43100. Parma

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancies with the European Centre for the Development of Vocational Training (CEDEFOP)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published a vacancy notice in the "Non-Permanent Posts" section of its website (http://europa.eu.int/epso/index_en.htm) on behalf of the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop) for recruitment in the position indicated below:

Ref.: CEDEFOP/AD/2007/1	Temporary Agent (M/F) - Project Managers. Grade: AD 5. Deadline for applications: 23 March 2007.

The European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop) is an Agency of the European Union. It provides information on and analysis of vocational education and training systems, policies, research and practice. As the European Union's reference centre for vocational education and training, Cedefop provides services for the European Commission, the European Union Member States and the social partners as well as for the associated countries of Norway and Iceland. The Candidate Countries are also associated with its activities. Cedefop is based in Thessaloniki, northern Greece.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the Cedefop website at http://www.cedefop.eu.int under "Vacancies, calls for tenders and expression of interest, traineeships". The Cedefop website may also be reached via the above-mentioned EPSO website.

A detailed curriculum vitae (preferably European format: see www.cedefop.eu.int), certificates, recommendation letters and a cover note should be sent by registered post to the following address:

Cedefop
c/o Mail Registration Agent
Ref.: CEDEFOP/AD/2007/1
PO Box 27 - Finikas
GR - 55102 Thessaloniki

Applications must be sent by registered post by the date indicated, the postmark serving as proof of the date of dispatch.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices for Temporary Agents/Contract Staff with the European Centre for Disease Prevention and Control

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following fifteen vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) for Temporary and Contract Agents:

ECDC/TA/AD/2007/IAU	Temporary Agent (M/F) - Internal Auditor. Grade: AD 8. Deadline for applications: 9 February 2007.
ECDC/CA/III/2007/FA	Contract Staff (M/F) - Financial Assistant. Grade: Function group III, Grade 8, step 1. Deadline for applications: 9 February 2007.
ECDC/CA/II/2006/FEF	Contract Staff (M/F) - Fellow in the European Programme for Intervention Epidemiology Training (EPIET). Grade: Function group II, Grade 4, step 1. Deadline for applications: 11 February 2007.
ECDC/TA/AD/2007/LADV	Temporary Agent (M/F) - Legal Adviser. Grade: AD 8. Deadline for applications: 14 February 2007.
ECDC/TA/AD/2007/ESC-IT-DM	Temporary Agent (M/F) - Expert in the Unit for Surveillance and Communication – General Surveillance. Grade: AD 5. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/TA/AD/2007/ESC-RES	Temporary Agent (M/F) - Expert in the Unit for Surveillance and Communication – Respiratory Diseases. Grade: AD 5. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/TA/AD/2007/SAU-VPD	Temporary Agent (M/F) - Senior Expert in "Vaccine-Preventable Diseases and Invasive Bacterial Infections" the Unit for Scientific Advice. Grade: AD 8. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/TA/AD/2007/ESC-IT-DM	Temporary Agent (M/F) - Expert Data Manager in the unit for Surveillance and Communication. Grade: AD 5. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/CA/IV/2007/PMWEB	Contract Staff (M/F) - Project Manager Web Portal. Grade: Function group IV, Grade 13, step 1. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/CA/IV/2007/DETERM-SAU	Contract Staff (M/F) - Scientific Officer for the study of Present and Future Determinants of Communicable Diseases in the unit for Scientific Advice. Grade: Function group IV, Grade 13, step 1. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/CA/IV/2007/HIV-SAU	Contract Staff (M/F) - Scientific Officer on HIV and Migrant Health in the unit of Scientific Advice. Grade: Function group IV, Grade 13, step 1. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/CA/IV/2007/ECO-SENED	Contract Staff (M/F) - Senior Editor. Grade: Function group IV, Grade 13, step 1. Deadline for applications: 26 February 2007.
ECDC/TA/AST/2007/ECO-INFO	Temporary agent (M/F) - Information Officer. Grade: AST 4. Deadline for applications: 28 February 2007.

ECDC/TA/AD/2007/PHPS-SAU	Temporary agent (M/F) - Expert in the Unit for Scientific Advice – Public Health Programme Specialist. Grade: AD 5. Deadline for applications: 28 February 2007.
ECDC/CA/IV/2007/CASC-FBD	Contract Staff (M/F) - Junior Expert Food and Waterborne Diseases. Grade: Function group IV, Grade 13, step 1. Deadline for applications: 28 February 2007.

For applications to be valid, candidates need to submit by email:

A detailed curriculum vitae in European format (available on:
http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate/navigate.action)
A letter of motivation, which also indicates the candidate's availability
The eligibility and selection criteria grid completed (attached to vacancy notice available on the ECDC website).

Applications preferably in the working language of the Centre, which is English, should be sent by e-mail in Word or PDF format to Recruitment@ecdc.eu.int clearly indicating the vacancy reference and the family name in the Subject line.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the website of the European Centre for Disease Prevention and Control at http://www.ecdc.eu.int under "Recruitment". It may also be accessed via the above EPSO website address.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices with the European Network and Information Security Agency (ENISA)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of ENISA, the European Network and Information Security Agency, for the recruitment in the following posts as Temporary/Contract Staff:

Ref.: ENISA/TA/AD/2007/03 Temporary staff (M/F) - Senior Expert in Network Security Policy. Deadline for applications: 12 February 2007. More information

Ref.: ENISA/TA/AD/2007/04 Temporary staff (M/F) - Junior Expert in Risk Analysis and Management. Deadline for applications:12 February 2007. More information

Ref.: ENISA/TA/AST/2007/05 Temporary staff (M/F) - Secretary to the Executive Director. Deadline for applications:12 February 2007. More information

Ref.: ENISA/TA/AST/2007/06 Temporary staff (M/F) - Procurement Officer. Deadline for applications:12 February 2007. More information

Ref.: ENISA/TA/AST/2007/07 Temporary staff (M/F) - Senior IT Assistant. Deadline for applications:12 February 2007. More information

Ref.: ENISA/TA/AST/2007/08 Temporary staff (M/F) - Administrative Secretary. Deadline for applications:12 February 2007. More information

Ref.: ENISA/CA/III/2007/09 Contract Staff (M/F) - Financial Assistant. Deadline for applications:12 February 2007. More information

The European Network and Information Security Agency was established by the European Parliament and the Council Regulation (EC) N. 460/2004 of 10 March 2004 (OJ L 77, 13.3.2004) setting up an agency to manage Community action in the field of network and information security issues. The headquarters of the Agency is Heraklion, Crete (Greece).

ENISA's mission is to assist the Community in ensuring particularly high levels of network and information security. The

Agency will therefore contribute to the development of a culture of network and information security for the benefit of the citizens, consumers, enterprises and public sector organisations of the European Union, consequently contributing to the smooth functioning of the internal market.

In order for an application to be considered valid, candidates are requested to submit 1 original + 3 copies of all the following documents:

Detailed curriculum vitae in European format available on the following website:
http://www.enisa.europa.eu/recruitment/index_en.htm in English and in one other European Union language.
Letter of motivation (1 page maximum) in English and in one other European Union language.
Application form: the form in English is available on the website http://www.enisa.europa.eu/recruitment/index_en.htm. Candidates are required to complete it in English and in another European language.

Candidates shall carefully check whether they meet all the formal requirements by the closing date for the submission of the applications. Further information on conditions of employment, on duties, on qualifications and other requirements, and on the method of application may be found on the ENISA website at http://www.enisa.eu.int/under "Recruitment". This information may also be acceded through the above-mentioned EPSO website.

Applications, clearly indicating the reference number of the vacancy notice (in the envelope and in the motivation letter), should be sent by registered mail by the date indicated (the postmarked date serving as proof) to:

European Network and Information Security Agency
Human Resources Section
(Quote Vacancy Reference No.)
P.O. Box 1291
GR – 71001 Heraklion Crete
Greece.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION
EUROPEAN DEFENCE AGENCY

Vacancy Notice for Temporary Staff

The European Defence Agency (EDA) which was established by the Council of the European Union Joint Action 2004/551/CFSP of 12 July 2004 and published in the Official Journal of the European Union, OJ L 245 of 17 July 2004, has issued the following call for applications on its website at http://www.eda.europa.eu/vacancies/vacancies.htm for the recruitment of Temporary Staff as follows:

Ref.: EDA/A/2007/066a	Temporary Staff - Security Head of Unit, Corporate Services Directorate. Grade AD 10. Closing Date: 07 March 2007.

Further details on this post referring to job description, eligibility, duties, qualifications and experience required, appointment and conditions of employment and application procedure may be obtained from the EDA website at http://www.eda.europa.eu/vacancies/vacancies.htm

Applicants are advised that applications should best be sent by registered mail, the postmark serving as proof of date of dispatch.

Applications are to be made on the EDA Application Form obtainable from the above-mentioned EDA website at

http://www.eda.europa.eu/vacancies/Application Form 2006.doc. Candidates must submit their applications in one original and three copies. Completed application forms should be submitted by the date indicated above, by posting in an A4 format envelope, indicating the reference, to:

Ref.: EDA/……
Philippe Zinopoulos
Head of Human Resources of
European Defence Agency
Rue des Drapiers 17-23
B-1050 Brussels

A copy of the application should be sent to the Department of Policy and Planning, Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta.

Should applicants have any enquiry, they should send an e-mail to philippe.zinopoulos@eda.eu.int or by fax on 0032 2 504 29 75. Alternatively, one may contact the Department of Policy and Planning, Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister by e-mail on pol-plan.mpo@gov.mt or by telep
hone on 22001047.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy Notice for a Director "External Relations"
DG RELEX

The European Personnel Selection Office (EPSO), on behalf of the European Commission, has published the following calls for applications in the "Senior Management and Advisory Functions" section of its website at http://europa.eu.int/epso/index_en.htm for the recruitment of the following:

Ref.: COM/2007/10038 Vacancy for a Director function (Grade AD14)
"External Relations" Directorate-General (RELEX)

The post of Director involves responsibility for the long, medium and short-term policy 'vision' and policy analysis of the Commission in the field of external relations, as well as permanent coordination with other services of the DG and with other DGs of the Commission on all relevant policy matters.

Applicants must:

1. Be a citizen of one of the EU member States;
2. Hold a university degree that gives access to undertake doctoral studies;
3. Have at least 15 years post graduate professional experience at a level to which the qualifications referred to above give admission; at least 5 of that professional experience must have been gained at high management level;
4. Have a thorough knowledge of one of the EU official languages and an adequate knowledge of another of these languages.

Candidates wishing to apply, must register via the Internet by going to the website:
http://ec.europa.eu/comm/dgs/personnel_administration/seniormanagementvacancies/index_en.html

and following the instructions there concerning the various stages of the procedure. If you require more information andċor encounter technical problems, please sent an e-mail to:

ADMIN-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

The closing date for registration is 12 February 2007. On-line registration will not be possible after 12.00 noon Brussels time.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

EUROPEAN UNION
JOINT RESEARCH CENTRE

Publication of a Vacancy for a Director Function (Grade AD14)
Directorate "Institute for Energy" (Petten) (JRC.F)
(Article 29(2) of the Staff Regulations)
COM/2007/10040

The European Commission is organising a selection procedure to fill the post of Director in the Directorate "Institute for Energy" (Petten) (JRC.F)

The JRC comprises seven research institutes spread across 5 sites in Europe; the headquarters are in Brussels. It has a staff of 2,650 and an operating budget of €300M per annum; its core competence areas are food, chemical products and health; environment and sustainability; nuclear safety and security; and horizontal activities such as reference materials and measurements, technology foresight, public security and anti-fraud.

The Director is responsible for the overall management of the Institute, has delegated financial and recruitment responsibilities for the complete Institute budget and its staff. He/she is member of the JRC senior management team and contributes to the overall development and implementation of the JRC mission.

Applicants must:-

1. hold a university degree that gives access to doctoral studies;
2. have at least 15 years' postgraduate professional experience at a level to which the qualifications referred to above give admission. At least five years of that professional experience must have been gained at senior management level;
3. have a thorough knowledge of one of the official languages of the European Union and an adequate knowledge of another of these official languages. Candidates should note that the selection procedures will be carried out in English, French and German only;
4. be a national of a European Union Member State.

Candidates wishing to apply must register via the Internet by going to the website:
http://ec.europa.eu/comm/dgs/personnel_administration/seniormanagementvacancies/index_en.html and following the instructions there concerning the various stages of the procedure.

If you require more information and/or encounter technical problems, please sent an e-mail to: ADMIN-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

The closing date for registration is 12 February 2007. On-line registration will not be possible after 12.00 noon Brussels time.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister

9th February, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Applikazzjonijiet għall-
Post ta' Dokumentalista (EDC)
Ċentru għad-Dokumentazzjoni u r-Riċkera dwar l-Ewropa (EDRC)

Il-persuna maħtura taħdem ta' dokumentalista fiċ-Ċentru għad-Dokumentazzjoni u r-Riċerka dwar l-Ewropa (EDRC), u speċifikament fiċ-Ċentru tad-Dokumentazzjoni Ewropea (EDC), skond kif tkun assenjata miċ-*Chairman*/Direttur ta' l-EDRC.

L-applikanti jrid ikollhom kwalifka fl-istudju Bibljotekarju, Dokumentazzjoni jew/u fl-*Information Studies*. Kandidati li jkollhom kwalifika fl-Istudju Ewropej jew li jkollhom esperjenza simili f'affarijiet Ewropej ikollhom vantaġġ distint. L-applikanti li ma jkollhomx kwalifika fl-istudji Bibliotekarji, Dokumentazzjoni jew *Information Studies* imma li għandhom kwalifika vasta fl-Istudju Ewropej ikunu eliġibbli u huma wkoll inkoraġġati li japplikaw għall-post. Imma f'dan il-każ, fuq direttiva ta' l-EDRC, l-appuntament ikollu kundizzjoni li min jintgħażel irid/trid jieħu/tieħu u jlesti/tlesti taħriġ fl-istudju biblotekarju matul l-ewwel sentejn.

L-appuntantament jista' jsir fil-livell ta' Uffiċjal Amministrattiv jew Assistent Amministrattiv.

Is-salaru għall-post ta' Uffiċjal Amministrativ huwa ta' Lm7,275 b'żidiet ta' Lm228 fis-sena sa massimu ta' Lm8,643.

Is-salarju għall-post ta' Assistent Amministrattiv huwa ta' Lm5,723 b'żidiet ta' Lm161 fis-sena għal Lm6,689. Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm175 fis-sena sa massimu ta' Lm7,115. Wara sentejn oħra ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala ta' Lm192 fis-sena sa massimu ta' Lm7,585.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Universita ta' Malta, l-Imsida MSD 06.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, it-23 ta' Frar 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar taghrif jista' jinkiseb mit-Taqsima ta' l-Impjegati, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, jew mill-*website:* http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

Id-9 ta' Frar, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Applications for the
Post of Documentalist (EDC)
European Documentation and Research Centre

The appointee will take responsibility for and carry out documentalist and outreach duties in the European Documentation and Research Centre (EDRC), and specifically in the European Documentation Centre (EDC), as assigned by the Chairman/Director of the EDRC.

2. Applicants should ideally be in possession of a qualification in Library, Documentation or Information Studies. A qualification in European Studies or similar area and/or relevant experience in European affairs will be a distinct advantage. Applicants not in possession of a qualification in Library, Documentation or Information Studies but who are in possession of a qualification in European Studies broadly conceived will be considered eligible and are also encouraged to apply for appointment to the post. However in this case, the appointment will be conditional to their agreeing to undertake and complete training in librarianship during the first two years of the appointment as directed by the EDRC.

The appointment will be made at Administrative Officer or Administrative Assistant level.

The post of Administrative Officer carries an annual salary of Lm7,275 rising by annual increments of Lm228 up to a maximum of Lm8,643.

The post of Administrative Assistant carries an annual salary of Lm5,723 rising by annual increments of Lm161 up to a maximum of Lm6,689. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of Lm175 up to a maximum of Lm7,115. After a further period of two years, the appointee will on satisfactory performance be entitled to move on to the next band with annual increments of Lm192 to a maximum of Lm7,585.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06.

Applications should be received by noon of Friday, 23rd February 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

9th February, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Dipartiment tal-Filosofija – Post fil-*Far Eastern Philosophies and Religions*

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment fil-Filosofija, fil-Fakultà ta' l-Arti u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki adatti fil-Filosofija speċjalment fil-qasam imsemmi hawn fuq. Il-maħtur ikun mistenni li jgħallem fil-korsijiet fil-livelli kollha lill-istudenti fil-Fakultà ta'l-Arti u studenti f'fakultajiet oħra li dan id-dipartiment li jagħtihom servizz. Esperjenza fit-tagħlim fuq livell terzjarju ikun ikkunsidrat. Il-maħtur ikun mistenni li jikkontribwixxi sostanzjalment għall-iżvilupp tar-riċerka tad-dipartiment.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta lill-kandidati li għandhom *degree* fil-*Masters* bil-possibbiltà ta' opportunitajiet għal aktar studju u għal promozzjoni.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat Lm11,383
Lettur Anzjan Lm10,379
Lettur Lm8,744 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,344.
Assistent Lettur Lm8,007 li jiżdied b'increments ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,607.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 06

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, it-23 ta' Frar 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dekan, Fakultà tax-Xjenza, jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi jew mill-*website*:
http://home.em.edu.mt/hr/index2.html

Id-9 ta' Frar, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Department of Philosophy – Post in Far Eastern Philosophies and Religions

The appointee will be expected to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Philosophy in the Faculty of Arts, and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be already in possession of suitable qualifications in Philosophy with particular specialisation in the area as mentioned above. The appointee will be required to teach courses at all levels to students within the Faculty of Arts and to students in other faculties serviced by the department. Teaching experience at tertiary level will be taken into consideration. The appointee will also be expected to contribute substantially to the development of departmental research.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However, an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered to candidates in possession of a Masters degree with the provision of opportunities to the appointee for further studies and promotion.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor Lm11,383
Senior Lecturer Lm10,379
Lecturer Lm8,744 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,344
Assistant Lecturer Lm8,007 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,607.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates, and names and addresses of three referees to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 06

Applications should be received by noon Friday, 23rd February 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website:
http://home.em.edu.mt/hr/index2.html

9th February, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Viċi Prinċipal għas-Servizzi Akkademiċi u għall-Istudenti (ETC Permit 9/2007)

L-MCAST jinħtieġ li jingaġġa persuna professjonali fil-pożizzjoni ta' Viċi Prinċipal għas-Servizzi Akkademiċi u għall-Istudenti. Min jokkupa dan il-post ikun jagħti kontribut għad-direzzjoni strateġika u żvilupp tal-Kulleġġ u jgħin lill-Prinċipal/*CEO* fit-tmexxija ġenerali ta' l-oqsma akkademiċi tagħha.

B'mod ġenerali, il-Viċi Prinċipal għas-Servizzi Akkademiċi u għall-Istudenti jkun inkarigat biex jiżgura kwalità, żvilupp tal-kurrikulu, organizzazzjoni ta' l-istaff, servizzi għall-istudenti, *stakeholder relationships,* maniġġar ta' l-informazzjoni, relazzjonijiet internazzjonali u programmi Ewropej għall-mobbiltà ta' l-istudenti u ta' l-istaff.

Il-kandidat li jintgħażel għandu jkollu:

Lawrija tal-bidu u preferibbilment lawrja oġħla;

Esperjenza fil-ġestjoni f'livell għoli f'organizazzjoni kumplessa u jrid imexxi waqt transizzjoni;

Għandu jkollu *track record* ta' tmexxija, suċċess u żvilupp professjonali;

Ikun midħla ta' kwistjonijiet kurrenti li jolqtu l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali fil-kuntest ta' l-Unjoni Ewropea;

Ikun kapaċi ħafna biex jitkellem, kif ukoll ikun kapaċi jagħmel preżentazzjonijiet, imexxi negozjati, jagħti motivazzjoni u jagħmel evalwazzjoni;

Ikun jaf u jifhem il-post f'kuntest ta' organizzazzjoni li qed tiżviluppa kif ukoll ikun jaf kif inhu xieraq il-proċeduri fl-oqsma pubbliċi u privati;

Ikun kapaċi jaħseb, jippjana, jopera u jevalwa b'mod strateġiku bħala parti min Tijm ta' Ġestjoni Eżekuttiva;

Ikollu kapaċitajiet fl-ICT, possibbilment ikun jaf iħaddem b'mod profiċjenti l-MS Office u l-MS Project.

Il-kandidat li jintgħażel ikun ingaġġat fuq kuntratt definit ta' tliet snin li jkun jiġġedded, b'pakkett ta' remunerazzjoni relatat mal-post u l-kwalifiki tiegħu/tagħha u *track record*.

Wieħed jista' jikseb deskrizzjoni dettaljata tal-pożizzjoni mingħand is-Segretarju Eżekuttiv, Uffiċċju tal-Prinċipal, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid jew mill-*website*: www.mcast.edu.mt

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Deputy Principal Academic and Student Services (ETC Permit 9/2007)

The MCAST is seeking to recruit a professional for the position of Deputy Principal Academic and Student Services. The post holder will be contributing to the strategic direction and development of the College and assist the Principal/CEO in the overall management of its academic areas.

In general, the Deputy Principal Academic and Student Services will be concerned with quality assurance, curriculum development, staff development, student services, stakeholder relationships, management information, international relations and European student and staff mobility programmes.

The successful candidate will be expected to have:

A first degree and, preferably, a higher degree;

Experience of managing at a senior level within a complex organisation and driving through change;

Track record of leadership, achievement and professional development;

Awareness of current issues affecting vocational education and training within the European Union context;

Excellent verbal skills, including the ability to make effective presentations, negotiate, motivate and evaluate;

Knowledge and understanding of the post within a developing organization as well as an appropriate knowledge of procedures within the public and private sectors;

Ability to think, plan, operate and evaluate strategically as part of an Executive Management Team;

Appropriate ICT skills, possibly including proficient use of MS Office and MS Project.

The successful candidate will be engaged on a three-year definite contract, renewable, with a remuneration package commensurate with the post and his/her quali.cations and track record.

A detailed position description can be obtained from the Executive Secretary, Office of the Principal, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola or from the website: www.mcast.edu.mt

L-applikanti għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn id-19 ta' Frar, 2007, f'nofsinhar. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn dan l-indirizz:

Kampus Prinċipali ta' l-MCAST
It-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032
Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Id-9 ta' Frar, 2007

Applicants should submit the MCAST Application Form to the Human Resources Office, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than Monday, 19 February 2007, at noon. Application forms are available online and from the Human Resources Office. Late applications will not be considered. If further information is required, please refer to the address below.

MCAST Main Campus
Corradino Hill, Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

9th February, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry Series* 3 2004

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi bi ħsiebhom joqogħdu għall-Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry Series* 3 2007 illi l-formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn, is-26 ta' Frar, 2007, sa nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Marzu, 2007, mit-8.00 a.m. sa l-4.30 p.m. kif ġej:

Kandidati f'Malta:
Id-Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana.

Kandidati f'Għawdex:
Iċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Dettalji dwar id-drittijiet ta' ħlas u suġġetti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' hawn fuq.

L-applikanti għandhom ukol l-għażla li jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom *on-line* fuq www.exams.gov.mt. Ir-reġistrazzjoni *on-line* tista' tinkiseb bejn nhar it-Tnejn, is-26 ta' Frar, 2007, sa nhar it-Tnejn, it-12 ta' Marzu, 2007 fl-4.00 p.m.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex, jew mill-*website* tad-Dipartiment fuq www.exams.gov.mt.

Id-9 ta' Frar, 2007

EXAMINATIONS DEPARTMENT

The London Chamber of Commerce and Industry – Series 3 2007 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the London Chamber of Commerce and Industry – Series 3 2007 Examinations that application forms will be received from Monday, 26th February, 2007, till Friday, 9th March, 2007, from 8.00 a.m. till 4.30 p.m. as follows:

Malta candidates:
Examinations Department
Floriana

Gozo candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available between Monday, 26th February 2007, till Monday, 12th March, 2007 till 4.00 p.m.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examinations Centre, Victoria, Gozo, or from the Departments's website on www.exams.gov.mt.

9th February, 2007

ATT TA' L-2003 DWAR IL-PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA
(KAP. 464)

REGOLAMENTI TA' L-2003 DWAR L-ELEZZJONIJIET TAL-KUNSILL TA' L-ISPIŻJARA

Nominazzjoni ta' Kandidati

Ngħarrfu b'dan skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar l-Elezzjonijiet tal-Kunsill ta' l-Ispiżjara, illi nominazzjonijiet ta' kandidati biex jimtlew ħames vakanzi ta' Spiżjara u żewġ vakanzi ta' *Pharmacy Technicians* bħala membri tal-Kunsill ta' l-Ispiżjara skond id-disposizzjoni ta' l-Artikolu 15 ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464) se jintlaqgħu mir-Reġistratur tal-Kunsill ta' l-Ispiżjara, fl-uffiċċju tal-Kunsill ta' l-Ispiżjara 181, Triq Melita, Valletta nhar it-Tlieta, 20 ta' Frar 2007 u l-Erbgħa, 21 ta' Frar 2007 bejn it-8.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Dawk biss li għandhom ir-reġistrazzjoni tagħhom imħallsa għas-sena 2007 sat-Tnejn 19 ta' Frar 2007 huma eliġibbli għal elezzjoni.

Il-formoli tan-nominazzjoni għal kandidati jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'Malta u mill-Isptar Ġenerali ta' Għawdex jew minn www.sahha.gov.mt

Massimo Borg Millo
Etienne Cassar
Michael Bonnici

Id-9 ta' Frar, 2007

HEALTH CARE PROFESSIONS ACT
(CAP. 464)

PHARMACY COUNCIL (ELECTIONS) REGULATIONS, 2003

Nomination of Candidates

It is hereby notified in pursuance of the provisions of Regulation 4 of the Pharmacy Council (Elections), 2003 that the nominations of candidates to fill five vacancies of Pharmacists and two vacancies of Pharmacy Technicians on the Pharmacy Council, in accordance with the provisions of Section 15 of the Health Care Professions Act, 2003 (Cap. 464) will be received by the Registrar of the Pharmacy Council at the Pharmacy Council's Office, 181, Triq Melita, Valletta on Tuesday, 20th February 2007, and Wednesday 21st February 2007 between 8.00 a.m. and 3.00 p.m.

Only those Pharmacists who paid their retention fee for 2007 by Monday 19th February 2007 will be eligible for election.

Nomination Forms for candidates are obtainable from the above mentioned office in Malta and from the Gozo General Hospital or from www.sahha.gov.mt.

Massimo Borg Millo
Etienne Cassar
Michael Bonnici

9th February, 2007

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Bdil fil-Kategorija ta' Bastiment tas-Sajd

Il-Fergħa tas-Sajd u ta' l-Akwakultura tat-Taqsima tal-Affarijiet Veterinarji u tas-Sajd fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali tgħarraf li l-Bastiment tas-Sajd Professjonali – *Part-time* (kategorija MFB) MFB0285 se jinqaleb għall-kategorija tal-Bastimenti tas-Sajd Professjonali – *Full-time* (kategorija MFA) kif ġej:

Numru ta' Reġistrazzjoni preżenti	MFB0285
Numru ta' Reġistrazzjoni l-ġdid	MFA8285

Id-9 ta' Frar, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Change in Category of Fishing Vessel

The Fisheries and Aquaculture Branch of the Veterinary Affairs and Fisheries Division within the Ministry for Rural Affairs and the Environment notifies that the Professional Fishing Vessel – Part-time (category MFB) MFB0258 is to be changed to the category of Professional Fishing Vessels – Full-time (category MFA) as follows:

Present Registration Number	MFB0285
New Registration Number	MFA8285

9th February, 2007

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI
ATT NRU. XV TA' L-1993

Avviż

Ngħarrfu illi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 13 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, b'ordni ta' l-Uffiċjal Reviżur sar fir-Reġistru Elettorali tal-Kunsilli Lokali Ottubru 2006 dan it-tnaqqis:

TNAQQIS

Cassar Deborah Joy – 14868(A) – 100, Triq Tonna, Sliema
Kemp Robert Michael – 28580(A) – Laumavic, Triq Għajnsielem, Għajnsielem

Id-9 ta' Frar, 2007

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993
ACT NO. XV OF 1993

Notice

In terms of Section 13 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, it is notified that by order of the Revising Officer, the following deletions were made in the Local Councils's Electoral Register of October 2006:

DELENDA

9th February, 2007

ATT TA' L-1991 DWAR
L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI

ATT NRU. XXI TA' L-1991

Avviż

Ngħarrfu illi skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 43 ta' l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, b'ordni ta' l-Uffiċjal Reviżur saru dawn il-korrezzjonijiet fir-Reġistru Elettorali ppubblikat f'Ottubru 2006

KORREZZJONIJIET

Abela Rita – 694756(M) – 17, Raja, Triq Dun Alwiġ Camilleri, Żejtun
għandha tinqara – *should read*
Abela Rita – 694756(M) – 115, Triq l-Arżnell, Marsaxlokk

Mifsud Rose – 8564(G) – 4, Triq il-Knisja, Xagħra
għandha tinqara – *should read*
Mifsud Rose – 8564(G) – Flat 4, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Blokk C3, Fgura

Id-9 ta' Frar, 2007

GENERAL ELECTIONS ACT,
1991

ACT NO. XXI OF 1991

Notice

In terms of Section 43 of the General Elections Act, 1991, it is notified that by order of the Revisiing Officer, the following corrections were made in the Electoral Register published in October 2006.

CORRECTIONS

9th February, 2007

AWTORITÀ TA' L-ISTATISTIKA TA' MALTA

Riżultat ta' Intervisti għall-Post ta' *Financial Controller* fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika

L-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika jgħarraf li wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervisti għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta.

Id-9 ta' Frar 2007

MALTA STATISTICS AUTHORITY

Result of Interviews for the Post of Financial Controller at the National Statistics Office

The National Statistics Office notifies that the result of the interviews for the above-mentioned post has been published and may be viewed on the notice-board of the National Statistics Office, Lascaris, Valletta.

9th February 2007

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

Post ta' *Information and Communication Technology (ICT) Support Officer* fil-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin jgħarraf li r-riżultat ta' l-intervista għall-post imsemmi hawn ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-board* fil-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin, it-Tieni Sular, Palazzo Parisio, Triq il-Merkanti, Valletta, u fil-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2007

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Position of Information and Communication Technology (ICT) Support Officer within the Ministry of Foreign Affairs

The Ministry of Foreign Affairs notifies that the result of the interviews for the above mentioned positions has been published and can be viewed on the notice-board of the Ministry of Foreign Affairs, 2nd Floor, Palazzo Parisio, Triq il-Merkanti, Valletta and on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta,

9th February, 2007

MINISTRU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Post ta' *Assistant Principal Speech Therapist* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Frar, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Post of Assistant Principal Speech Therapist in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned post may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th February, 2007

MINISTERU TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Lista ta' Pitkala bil-Liċenza u ta' Ċentri tal-Bejgħ Approvati – 2007

Il-lista li ġejja ta' Pitkala bil-liċenza hija ppubblikata skond ir-Regolament 16 tar-Regolamenti dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli:—

(a) Ċentru tal-Bejgħ — Malta

TA' QALI

Isem *Name*	Nru. tal-Pit *Pit No.*	Tinda *Shed*	Stall *Stall*
Azzopardi Paul	41	1	1
Sammut Mario	42	1	4
Bonello Paul	13	1	5
Bonello Paul	52	1	7
Fenech Anthony	21	1	6

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FISHERIES

List of Approved Pitkala and of Approved Marketing Centres – 2007

The following list of licensed Pitkala is published in terms of Regulation 16 of the Marketing of Agricultural Produce Regulations:—

(a) Malta Marketing Centre

TA' QALI

Indirizz *Address*	Tel. Nru. *Tel. No.*
"Cool Water Court", Flat 1, Triq il-Mitħna, Rabat RBT 05	21414776
Blk 3, Fl 5, Govt. Bldgs., Triq Għeriexem, Rabat RBT 05	21414759
33, "Id-Dwejra", Triq il-Katlan, Attard	21415264
33, "Id-Dwejra", Triq il-Katlan, Attard	21415264
"Ta' Bajri", Kunċizzjoni, l/o Rabat	21414777

Gatt Carmelo	24	1	8
Gatt Joseph			
Micallef Frankie	23	1	10
Emanuel u Marianne Calleja	16	2	1
Vella Raymond	45	2	2
Scerri Raphael	25	2	4
Mifsud Raymond	53	2	5
Bonavia John	12	2	6
Scerri Charles	15	2	7
Xerri Frank	11	2	8
Saydon Joseph	17	2	9
Saydon Gerard			
Bonavia Sue	22	2	10
Calleja Peter	14	2	11
Azzopardi Alfred	43	Ex. Adm. Block	

(b) Ċentru tal-Bejgħ — Għawdex

Micallef Jesmond	1	1	1
Koperattiva Agrikola Għawdxija			
Gozitano Ltd	2	2	2
Schembri Joseph	3	3	3
Koperattiva Agrikola Għawdxija			
Gozitano Ltd	4	4	4

Is-Soċjetajiet tal-Koperattiva li ġejjin ibiegħu Prodotti Agrikoli:–

(a) Fiċ-Ċentru tal-Bejgħ f'Ta' Qali

Isem *Name*	Tinda *Shed*
Farmers' Central Co-Operative Society Ltd	3
St. Paul's Bay Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Rabat Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Siġġiewi/Żebbuġ Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Żabbar Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Qormi Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Mġarr Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Dingli Farmers' Co-Operative Society Ltd	3

Id-9 ta' Frar, 2007

"Rose Carm", Triq il-Pitkali, Marsa ĦMR 03			21414798
16, Triq il-Pitkali, Marsa ĦMR 03			
"Sea Cove Mansions", Flat 4, Triq it-Tonn, San Pawl il-Baħar			21415268
31, Triq ta' fuq il-Widien, Sta. Marija Estate, Mellieħa			21415260
"Casa Nostra", Triq il-Barmil, L-Ibraġġ, San Ġiljan			21415261
48, "Ta' Puzzu", Triq l-Iskola, Qrendi			21437583
25, Triq San David, Mtarfa			21415288
52, Triq Korfu, Naxxar NXR 05			21415278
"Maida Vale", Flat 8, Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar			21414944
"Il-Ħarruba", Triq l-Ixprunara, Għajnsielem			21415266
Flat 3, "Oakley Court", Triq San Pawl, Naxxar			21414945
Casa Saydon, Triq Dun Mikiel Xerri, Attard			
Flat 15, Verdala Court Point, Qawra San Pawl il-Baħar			21415262
74, Triq Antonio Ellul, Mtarfa			21415274
"Deo Gratias", 37, Triq Toni Pace, Mellieħa MLĦ 04			21415272

(b) Gozo Marketing Centre

"Jeston", Triq Srug, Xagħra, Għawdex			
Triq l-Imġarr, Xewkija, Għawdex			
"Josmar", Triq Dun Pawl Micallef, Rabat, Għawdex			
Triq l-Imġarr, Xewkija, Għawdex			

The following Co-Operatives Societies effect sales of Agricultural produce:–

(a) At Ta' Qali Marketing Centre

Isem *Name*	Tinda *Shed*
Farmers' Central Co-Operative Society Ltd	3
St. Paul's Bay Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Rabat Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Siġġiewi/Żebbuġ Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Żabbar Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Qormi Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Mġarr Farmers' Co-Operative Society Ltd	3
Dingli Farmers' Co-Operative Society Ltd	3

9th February, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti mogħtija mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul Jannar 2007.

Natura ta' l-oġġett *Nature of Item*	Kuntrattur *Contractor*
Monofilament polypropylene W8689	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Piperacillin with tazobactam 2.25g injection (CPV 24451000-0)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Sterile intravenous cannula G14	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
University of Wisconsin solution	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Spigots universal size	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Tubes ryles size 12fg	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Sterile luer lock syringes	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Disposable automatic clip applier	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Metzenbaum scissors 7"	Healthsphere Ltd. - Attard
Sterile polyvinyl chloride catheter size 28	Vernon-Carus (Malta) Ltd. - Kappara
Diagnostic strips	Micar Medics Ltd. - San Ġwann
Catheters foley size 22fg	Micar Medics Ltd. - San Ġwann
Maprotiline hydrochloride 25mg tablets (CPV 24461600-9)	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Hi-lo endotracheal tubes, size 8.0	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Tubes ryles size 14fg	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Pulse oximeter finger sensor for marquette monitors	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Various vascular clamps	Healthsphere Ltd. - Attard
Temazepam 10mg tablets	George Borg Barthet Ltd. - Luqa
Shoulder arthroplasty system	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Thiamine HCl 50mg tablets (CPV 24416000-3)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Diagnostic sets	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Emergency infusion device	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Disposable reloadable integral linear cutter ANF staper and reloading units	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Polyglactin braided coated undyed sutures (vicryl)	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Flupenthixol 20mg injections (CPV 24461600-9)	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Procyclidine 5mg tablets (CPV 24461400-7)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Disposable corneal trephines	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
PDS G3/0 26mm cc	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Iris retractors	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Diazepam 5mg/2.5ml rectal tubes	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Carbidopa 12.5mg and levodopa 50mg tablets (CPV 24461400-7)	Medicem Ltd. - Marsaskala
Monofilament polypropylene suture G2/0	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Frusemide 40mg with amiloride 5mg tablets (CPV 24422300-1)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Monofilament polypropylene suture G3/0	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Disopyramide 100mg capsules (CPV 24422100-9)	George Borg Barthet Ltd. - Luqa
Perfusion catheters	Medical Supplies Ltd. - Żabbar
Paracetamol oral solution (CPV 24461200-5)	Pharmachemic Trading Agency - Rabat
Baclofen 5mg/5ml syrup (CPV 24432200-3)	Medicem Ltd. - Marsaskala
Recording paper for marquette stress ECG machines	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Waterproof microporous dressing, size 15 - 20 x 8 -10cm	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Point of care HB estimation system	Technoline Ltd. - Gżira
Reloadable disposable linear staplers 45mm	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Clozapine 25mg tablets (CPV 24461600-9)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Povidone-iodine 2.5% dry powder spray	George Borg Barthet Ltd. - Luqa

HEALTH DIVISION

List of tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services during January 2007.

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet nhar is-Sibt, l-10 ta' Frar 2007 u nhar il-Ħadd, il-11 ta' Frar 2007, bejn il-5.00 a.m. u s-7.00 p.m. fin-naħa ta' isfel ta' Triq it-Torri u Triq Bisazza. Triq it-Torri se tkun magħluqa għat-traffiku, it-trasport pubbliku jiddawwar iż-żewġ naħat minn Triq Bisazza u vetturi żgħar jiddawru minn Triq Manwel Dimech.

Ma jitħalla jsir l-ebda pparkjar fin-naħa ta' isfel ta' Triq it-Torri minn Zara sa Triq it-Torri kantuniera ma' Bisazza u Triq Bisazza kollha u karozzi pparkjati jiġu rmunkati.

Id-9 ta' Frar, 2007

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that works will be carried out on Saturday, 10th February 2007 and on Sunday, 11th February 2007, between 5.00 a.m. and 7.00 p.m. at lower Triq it-Torri and Triq Bisazza. Triq it-Torri will be closed for traffic, public transport will be diverted both ways through Triq Bisazza and light vehicles will be diverted from Triq Manwel Dimech.

No parking is allowed in lower Triq it-Torri from Zara till Triq it-Torri corner with Bisazza and all Triq Bisazza and parked cars will be towed away.

9th February, 2007

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet ta' tħaffir minn nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Frar 2007 sa nhar is-Sibt, l-24 ta' Marzu 2007 fi Triq il-Kbira bejn Triq San Vinċenz u Triq Amery. Din il-parti tat-triq se tkun magħluqa għat-traffiku, se jitqiegħdu sinjali apposta għad-diverżjonijiet tat-traffiku u ħames gwardjani se jissorveljaw l-inħawi.

Ma jitħalla jsir l-ebda pparkjar fi Triq il-Kbira bejn Triq San Vinċenz u Triq Amery u karozzi pparkjati jiġu rmunkati.

Id-9 ta' Frar, 2007

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that trenching works will be carried out from Wednesday, 14th February 2007 till Saturday, 24th March 2007 in Triq il-Kbira between Triq San Vinċenz and Triq Amery. This part of the road will be closed for traffic, adequate signage will be placed for traffic diversions and five wardens will be monitoring the area.

No parking is allowed in Triq il-Kbira between Triq San Vinċenz and Triq Amery and parked cars will be towed away.

9th February, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar, 2007, għal:

CT 412/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

CT 10/2007. Provvista ta' ċangaturi, kurduni u turġien tal-ġebel tal-qawwi fil-Qrendi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 454/2006. Servizzi ta' arkitettura għal bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February, 2007, for:

CT 412/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

CT 10/2007. Supply and delivery of hardstone slabs, kerbs and steps at Qrendi - Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 454/2006. Architectural services for the construction of a two hundred and eighty (280) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Frar, 2007, għal:

CT 460/2006. Provvista ta' *digital closed circuit television (CCTV)* sistema ta' sigurtà għall-portijiet u bajjiet Maltin - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Diċembru 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm171,720 minħajr V.A.T.).

CT 2/2007. *Refurbishment* tal-*mobile blood donation unit* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 3/2007. Provvista u stallazzjoni ta' sistemi ta' l-*air conditioning* f'Villa Francia, Ħal Lija - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 4/2007. Provvista ta' *hydrocortisone foam enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 5/2007. Provvista ta' *atracurium besylate* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 6/2007. Provvista b'kiri ta' apparat ma' *coagulation reagents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 7/2007. Provvista ta' *push on snap safe containers*, daqs: 26mm x 51mm - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Frar, 2007, għal:

CT 9/2007. Provvista ta' *non-woven material 1200 x 1200* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Frar, 2007, għal:

CT 34/2007. Bdil ta' planċi ta' saqaf ta' l-azzar ta' fabbriki f'diversi oqsma industrijali - *Malta Industrial Parks*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 1/2007. Servizz ta' *nursing* fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin - Faċilità Korrettiva ta' Kordin.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Jannar 2007.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th February, 2007, for:

CT 460/2006. Supply of digital closed circuit television (CCTV) security system for Maltese ports, harbours and bays - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 26th December 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm171,720 excluding V.A.T.).

CT 2/2007. Refurbishment of the mobile blood donation unit - Health Division.

CT 3/2007. Supply and installation of air conditioning systems at Villa Francia, Lija - Works Division. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 4/2007. Supply of hydrocortisone foam enema - Health Division.

CT 5/2007. Supply of atracurium besylate - Health Division.

CT 6/2007. Supply of coagulation reagents with equipment on loan - Health Division.

CT 7/2007. Supply of push on snap safe containers, size: 26mm x 51mm - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd February, 2007, for:

CT 9/2007. Supply of non-woven material 1200 x 1200 - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th February, 2007, for:

CT 34/2007. Replacing of steel roof sheeting of factories in various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st March, 2007, for:

CT 1/2007. Nursing services at Corradino Correctional Facility - Corradino Correctional Facility. The EU Contract Notice was dispatched on the 4th January 2007.

CT 12/2007. Tibdil strutturali, xogħlijiet ta' tkabbir u tlestija fir-Residenza San Vincenz de Paul - *Welfare Committee*. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 13/2007. Provvista ta' kapsoli *alphacalcidol 1mcg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 14/2007. Provvista ta' *anti haemophilia factor IX x 500iu* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 15/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *noradrenaline acid tartrate 2mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 16/2007. Provvista b'kiri ta' *haemoglobulin - A1c kits with two (2) instruments* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 17/2007. Provvista ta' pilloli/kapsoli *ganciclovir 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 18/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *nitroglycerin 50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 19/2007. Kiri ta' ħames (5) *tipper trucks,* żewġ (2) gafef fuq ir-roti żgħar u żewġ (2) *pick up trucks* - Dipartiment tat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 20/2007. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 21/2007. Provvista u stallazzjoni ta' tliet (3) *passenger lifts* fl-Iskola Ġdida Sekondarja tas-Subien f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 22/2007. Provvista ta' *PTMC balloons* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 23/2007. Provvista ta' kapsoli *gabapentin 300mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 24/2007. Provvista ta' *sodium fusidate 2% ointment* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 25/2007. Provvista ta' pilloli *primidone 250mg tablets* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 52/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *boiler suits* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 55/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *computer continous paper* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 12/2007. Structural alterations, additions and finishing works at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 13/2007. Supply of alphacalcidol 1mcg capsules - Health Division.

CT 14/2007. Supply of anti haemophilia factor IX x 500iu - Health Division.

CT 15/2007. Supply of noradrenaline acid tartrate 2mg injections - Health Division.

CT 16/2007. Supply of haemoglobulin A1c kits with two (2) instruments on loan - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th March, 2007, for:

CT 17/2007. Supply of ganciclovir 500mg tablets/capsules - Health Division.

CT 18/2007. Supply of nitroglycerin 50mg injections - Health Division.

CT 19/2007. Hire of five (5) tipper trucks, two (2) small wheel shovels, two (2) pick up trucks - Department of Tourism. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 20/2007. Supply of VVIR pacemakers with leads - Health Division.

CT 21/2007. Supply, installation and commissioning of three (3) passenger lifts at the New Boys' Secondary School at Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 22/2007. Supply of PTMC balloons - Health Division.

CT 23/2007. Supply of gabapentin 300mg capsules - Health Division.

CT 24/2007. Supply of sodium fusidate 2% ointment - Health Division.

CT 25/2007. Supply of primidone 250mg tablets - Health Division.

CT 52/2007. Period contract for the supply of boiler suits to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 55/2007. Period contract for the supply of computer continous paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 27/2007. Provvista ta' pilloli *warfarin 3mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 28/2007. Provvista ta' pilloli *warfarin 5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 29/2007. Provvista ta' *arterial puncture devices* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 30/2007. Provvista ta' *minimum inhibitory concentration determination strips* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 31/2007. Xogħol ta' l-aluminju fl-Iskola Ġdida Sekondarja f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 11/2007. Studju preliminarju dwar l-identifikazzjoni ta' sorsi ta' kontaminazzjoni ta' nitrat fl-ilma ta' Malta - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm Ewropew għall-Iżvilupp Rurali *(Budget* Allokat: Lm128,790 inkluż il-V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 40/2007. Provvista, manifattura u konsenja ta' għamara għall-klassijiet fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 41/2007. Xogħlijiet ta' *mineral fibre ceiling* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 26/2007. Provvista ta' sistemi bijokimiċi biex jidentifikaw l-bakterja - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Jannar 2007.

CT 32/2007. Provvista u stallazzjoni ta' vetrini tal-mużew fiċ-ċentru tal-viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender*

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th March, 2007, for:

CT 27/2007. Supply of warfarin 3mg tablets - Health Division.

CT 28/2007. Supply of warfarin 5mg tablets - Health Division.

CT 29/2007. Supply of arterial puncture devices - Health Division.

CT 30/2007. Supply of minimum inhibitory concentration determination strips - Health Division.

CT 31/2007. Aluminium works at the New Secondary School, Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 11/2007. Preliminary study on the identification of the sources of nitrate contamination in ground water in Malta - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th January 2007.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Rural Development Programme. (Allocated Budget: Lm128,790 including V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th March, 2007, for:

CT 40/2007. Supply, manufacture and delivery of classroom furniture to the New Boys' Secondary School Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 41/2007. Mineral fibre ceiling works at the New Boys' Secondary School Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th March, 2007, for:

CT 26/2007. Supply of biochemical systems for the identification of bacteria - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd January 2007.

CT 32/2007. Supply and installation of museum display cases for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors Centre, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender

Procedure. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta *(Budget* Allokat: Lm35,800 mingħajr V.A.T.).

CT 50/2007. Provvista u twaħħil ta' *polyester corrugated sheet overlay* fuq *steel pitched roofs* fil-fabbrika GGX002 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija Għawdex - *Malta Industrial Parks*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 51/2007. Provvista ta' *soft drinks - Welfare Committee*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 53/2007. Provvista ta' *ablation catheters* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 54/2007. Provvista ta' *advancer unit for rotational angioplasty system* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 56/2007. Provvista ta' *rotational atherectomy system burrs* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Marzu, 2007, għal:

CT 33/2007. Provvista ta' tagħmir ta' l-*IT* fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal Ġdid u ta' Għawdex - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta - Ninvestu fil-Futur Tiegħek *(Budget* Allokat: Lm191,770 mingħajr V.A.T.).

CT 35/2007. Provvista ta' purtieri, *rails* u *quilted bedspreads* fir-Residenza San Vinċenz de Paul - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 36/2007. Provvista ta' pilloli *topiramate 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 37/2007. Provvista ta' pilloli *lamotrigine100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 38/2007. Provvista ta' pilloli/kapsoli *fibrate100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta (Allocated Budget: Lm35,800 excluding V.A.T.).

CT 50/2007. Supply and fixing of polyester corrugated sheets overlay on existing steel pitched roofs to factory GGX002 at Xewkija Industrial Estate, Gozo - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 51/2007. Supply and delivery of soft drinks - Welfare Committee. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 53/2007. Supply of ablation catheters - Health Division.

CT 54/2007. Supply of advancer unit for rotational angioplasty system - Health Division.

CT 56/2007. Supply of rotational atherectomy system burrs - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th March, 2007, for:

CT 33/2007. Supply of IT equipment for the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) in Paola and Gozo - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 24th January 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta - Investing in Your Future (Allocated Budget: Lm191,770 excluding V.A.T.).

CT 35/2007. Supply and installation of curtains, rails and quilted bedspreads at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 36/2007. Supply of topiramate 100mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 37/2007. Supply of lamotrigine 100mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 38/2007. Supply of fibrate tablets/capsules - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Jannar 2007.

CT 39/2007. Provvista ta' *computer* u apparat ieħor għall-integrazzjoni ta' sistemi ta' l-*IT* bi qbil mas-*Schengen Acquis* - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mhallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility. (*Budget* Allokat: 921,383 Ewro minghajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' April 2007, għal:

CT 42/2007. Provvista ta' tagħmir ta' *zanamivir 5mg inhalation powder in blisters with inhalation device* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Jannar 2007.

CT 43/2007. Provvista ta' faċilitajiet ta' trasport għall-adulti b'diżabbiltà - Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 44/2007. Provvista ta' pilloli *zidovudine with lamivudine 300mg/150mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 45/2007. Provvista b'kiri ta' *kits* u tagħmir għall-proċeduri ta' *apheresis* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 46/2007. Provvista ta' *non-ionic contrast medium for cardioangiography,* li jkun fih *350mg - 370mg iodine per ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 47/2007. Provvista ta' pilloli *mesalazine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Jannar 2007.

CT 48/2007. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2007.

CT 49/2007. Provvista ta' *nutritional preparation* kompluta x 200ml - Diviżjoni tas-Saħħa.

The EU Contract Notice was dispatched on the 25th January 2007.

CT 39/2007. Supply of computer and other equipment for the integration of the national IT systems in accordance with the Schengen Acquis - Department of Police. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 26th January 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility Programme for Malta (Allocated Budget: Euros 921,383 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd April, 2007, for:

CT 42/2007. Supply of zanamivir 5mg inhalation powder in blisters with inhalation device - Health Division,

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th January 2007.

CT 43/2007. Supply of transport facilities for adults with disability - Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 44/2007. Supply of zidovudine with lamivudine 300mg/150 mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 45/2007. Supply of kits and equipment on loan for apheresis procedures - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 46/2007. Supply of non-ionic contrast medium for cardioangiography, containing 350mg - 370mg iodine per ml - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 47/2007. Supply of mesalazine 500mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th January 2007.

CT 48/2007. Supply of sodium valproate 500mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 31st January 2007.

CT 49/2007. Supply of complete nutritional preparation x 200ml - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2007.

*CT 57/2007. Provvista għat-twaqqif ta' laboratorju ta' l-elettronika fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea - Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek *(Budget* Allokat: Lm59,000 mingħajr il-V.A.T.).

*CT 58/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *airconditioners* fir-Residenza San Vincenz de Paule - Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2007.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' April 2007, għal:

*CT 59/2007. Provvista ta' pilloli *cefuroxime axetil 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2007.

*CT 60/2007. Provvista ta' *compound sodium lactate IV infusion* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Frar 2007.

*CT 61/2007. Provvista ta' pilloli *sulphasalazine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Frar 2007.

*CT 62/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *etanercept 25mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Frar 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

The EU Contract Notice was dispatched on the 31st January 2007.

*CT 57/2007. Supply for the setting up of an electronics laboratory at the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 2nd February 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded through the European Union - European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future. (Allocated Budget: Lm59,000 excluding V.A.T.).

*CT 58/2007. Supply and installation of airconditioners at St Vincent De Paule Residence - Ministry of Health, the Elderly and Community Care. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 2nd February 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th April, 2007, for:

*CT 59/2007. Supply of cefuroxime axetil 250mg tablets - Health Division,

The EU Contract Notice was dispatched on the 2nd February 2007.

*CT 60/2007. Supply of compound sodium lactate IV infusion - Health Division,

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th February 2007.

*CT 61/2007. Supply of sulphasalazine 500mg tablets - Health Division,

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th February 2007.

*CT 62/2007. Supply of etanercept 25mg injections - Health Division,

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th February 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Frar, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-9 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 412/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Is-6 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 10/2007. Provvista ta' ċangaturi, kurduni u turġien tal-ġebel tal-qawwi fil-Qrendi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Id-9 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 454/2006. Servizzi arkitettoniċi għall- bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th February, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

9th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 412/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

6th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 10/2007. Supply and delivery of hardstone slabs, kerbs and steps at Qrendi - Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

9th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 454/2006. Architectural services for the construction of a two hundred and eighty (208) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Id-9 ta' Frar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 11/2007. Studju preliminarju dwar l-identifikazzjoni ta' sorsi ta' kontaminazzjoni ta' nitrat fl-ilma ta' Malta - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Jannar 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm Ewropew għall-Iżvilupp Rurali *(Budget* Allokat: Lm128,790 inkluż il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż msemmi hawn fuq hi l-ĦAMIS, it-8 ta' Marzu, 2007 u għandha tidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2007.

Id-9 ta' Frar, 2007

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December, 2006.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

9th February, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 11/2007. Preliminary study on the identification of the sources of nitrate contamination in ground water in Malta - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th January 2007.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Rural Development Programme. (Allocated Budget: Lm128,790 including V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the above mentioned advert is THURSDAY, 8th March, 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of TUESDAY, 16th January, 2007.

9th February, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 15 ta' Frar, 2007

Avviż Nru. 22. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 8B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 23. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm0.25) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 8 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 15th February, 2007

Advt. No. 22. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 8B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 23. Sale of the Temporary Directum Dominium of twenty five cents (Lm0.25) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 8 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 24. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm0.01,6) fissena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bla numru fi Triq Santa Katerina, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 25. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm0.01,6) fissena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bla numru fi Triq il-Merħliet, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_32_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 26. Bejgħ ta' sit fix-Xwieki, limiti ta' l-Iklin, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_18_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 1 ta' Marzu, 2007

*Avviż Nru. 27. Bejgħ ta' sit quddiem id-Dar Nru. 31, Triq Franġisk Coleiro, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.67_93_6. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 28. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ tal-ħaxix/tal-merċa, tal-Ħanut Nru. 45 u Maħżen Nru. 5, fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.17B/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

*Avviż Nru. 29. Kiri tal-Ħanut Nru. 67, Triq San Tumas, il-Furjana, muri bil-blu fuq pjanta L.D. 70/93/1.

*Avviż Nru. 30. Kiri tal-Ħanut Nru. 12, Sular tan-nofs, Bieb il-Belt, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_175.

*Avviż Nru. 31. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit bejn Blokk A u Blokk B fil-Qasam tad-

Advt. No. 24. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent six mills (Lm0.01,6) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of an unnumbered garage in Saint Catherine Street, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_31_2005. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 25. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent six mills (Lm0.01,6) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of an unnumbered garage in Triq il-Merħliet, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_32_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 26. Sale of a site in Tax-Xwieki, limits of Iklin, shown edged in red on plan P.D.JO_18_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 1st March, 2007

*Advt. No. 27. Sale of a site in front of House No. 31, Triq Franġisk Coleiro, Żurrieq, shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D.67_93_6. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 28. Lease, to be used only as a greengrocer/grocer, of the Shop No. 45 and Store No. 5 at the Valletta Market, Merchants Street, Valletta, shown edged in red on plan L.D.17B/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

*Advt. No. 29. Lease of Shop No. 67, Saint Thomas Street, Floriana, shown edged in blue on plan L.D. 70/93/1.

*Advt. No. 30. Lease of Shop No. 12, Intermediate Floor level, City Gate, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 2006_175.

*Advt. No. 31. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site between Blocks A and B in

Djar Tal-Qattus, Ħal Għaxaq, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 66/78/4.

*Avviż Nru. 32. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk A, Qasam tad-Djar, Birżebbuġa, muri bil-blu u mmarkat Nru. 6 fuq pjanta L.D. 14/83/4/A.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-9 ta' Frar, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 05/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-konkrit *precast* għal mogħdijiet pedonali lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 06/07. Provvista, konsenja u twaħħil ta' plan-ċier tal-ħadid fondut f'Għar id-Dud, Tas-Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 07/07. Provvista, konsenja, stallazzjoni u

Tal-Qattus Housing Estate, Għaxaq, shown edged in red on plan L.D. 66/78/4.

*Advt. No. 32. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block A, Housing Estate, Birżebbuġa, shown edged in blue and marked No. 6 on plan L.D. 14/83/4/A.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

9th February, 2007

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th February, 2007, for:-

Advt. No. 05/07. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrians footways to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th February, 2007, for:-

Advt. No. 06/07. Supply, delivery and fixing of a cast iron band stand at Għar id-Dud, Sliema.

A fee of Lm15 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th February, 2007, for:-

Advt. No. 07/07. Supply, delivery, installation and

kummissjunar ta' *hydraulic passenger lift* u *dumb waiter* f'Villa Francia, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 03/2007. Provvista u konsenja ta' *high pressure washer* għad-Dipartiment tal-Manifattura u s-Servizzi, Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2007

commissioning of a hydraulic passenger lift and a dumb waiter at Villa Francia, Lija.

A fee of Lm25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 03/07. Supply and delivery of high pressure washer for the Manufacturing and Services Department, Services Division, Kordin.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th February, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet- Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/53/2006. *Air operated double diaphragm pump*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/58/2006. *Pressure gauges* industrijali

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/62/2006. Ingwanti tal-lastiku

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/67/2006. *Fittings* tal-metall għal *tension insulator set*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st February, 2007, for:–

GN/MPS/Q/53/2006. Air operated double diaphragm pump

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/58/2006. Industrial pressure gauges

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/62/2006. Rubber gloves

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/67/2006. Metal fittings for tension insulator set

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/68/2006. *Fittings* tal-metall biex jintużaw fuq 33KV *overhead lines*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/51/2006. *Moulded insulation fuse carriers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/63/2006. *Rawl plugs*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/64/2006. Ingwanti tal-*PVC heavy duty*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/65/2006. Siment tal-*Calcium Silicate* mingħajr asbestos

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Marzu, 2007, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*GN/MPS/Q/61/2006 Dip *Tapes for fuel tanks*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/Q/6/2007. *Connectors* u *terminals*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A- Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/101/2006. Provvista ta' *terminals* u *connectors*

TD/Q/68/2006. Metal fittings for use with 33KV overhead lines

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th February, 2007, for:–

TD/Q/51/2006. Moulded insulation fuse carriers

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/63/2006. Rawl plugs

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/64/2006. Heavy duty PVC gloves

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/65/2006. Asbestos free calcium silicate cement

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th March, 2007, for:–

*GN/MPS/Q/61/2006 Dip Tapes for fuel tanks

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

*TD/Q/6/2007. Connectors and terminals

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 14th February, 2007, for:–

TD/T/101/2006. Supply of terminals and connectors

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/102/2006. Provvista ta' *surge divertors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/103.2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *cold pouring resin compound*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/100/2006. Sistema ta' ventilazzjoni tal-*local exhaust* għall-*Welding Bay*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Marzu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/106/2006. Provvista ta' *storage bins.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/107/2006. Provvista ta' *weatherproof wide beam floodlights*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/5/2007. Servizzi ta' konsulenza għal *cost benefit analyses* ta' proġetti ta' modernizzar u tisbiħ fin *network* tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/102/2006. Supply of surge divertors

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/103.2006. Period contract for the supply of cold pouring resin compound

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th February, 2007, for:–

GN/MPS/T/100/2006. Local exhaust ventilation system for welding bay

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th March, 2007, for:–

GN/MPS/T/106/2006. Supply of storage bins.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 14th February, 2007, for:–

TD/T/107/2006. Supply of weatherproof wide beam floodlights

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st February, 2007, for:–

HO/T/5/2007. Consultancy services for cost benefit analyses of projects to upgrade and strengthen the electricity distribution network

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/6/2007.	*Submarine cable protection chain*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Marzu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/10/2006.	Provvista ta' *pallets* ta' l-azzar galvanizzat għaċ-ċilindri tal-gass.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (Lm180,900 VAT mhux inkluża)
- Jagħlqu l-Floriana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Frar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/96/2006.	*Sulphuric acid*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Marzu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/6/2006.	Provvista ta' ċilindri tal-gass ta' 12kgs.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10/EUR23.29 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/G/T/2/2007.	Provvista u stallazzjoni ta' *LPG cylinder filling carousel.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th February, 2007, for:–

TD/T/6/2007.	Submarine cable protection chain

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th March, 2007, for:–

E/G/T/10/2006.	Supply of galvanised steel pallets for gas cylinders.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 VAT exclusive)
- Closing at Floriana

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th February, 2007, for:–

GN/MPS/T/96/2006.	Sulphuric acid

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th March, 2007, for:–

E/G/T/6/2006.	Supply of 12kgs gas cylinders.

A fee of Lm10/EUR23.29 should be paid for each copy of this tender document.

*E/G/T/2/2007.	Supply and installation of LPG cylinder filling carousel.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Floriana - Proċedura tat-3 Envelops

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/105/2006.	Skavar u kostruzzjoni ta' mina għal servizzi minn Marsaskala sar-Ricasoli (l/tal-Kalkara)

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50/EUR116.46 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Bid-bond ta' Lm15,000 (EUR 34941) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. GN/DPS/8/2006. *Local Generating Capacity*

Il-Korporazzjoni Enemalta fi ħsiebha żżid l-*available generating capacity* stallata lokalment b'impjant ta' potenza addizzjonali kkumnikat man-*network* tagħha ta' l-elettriku. L-impjant għandu jkollu żewġ rekwiżiti importanti li għandhom ikunu:

Category E - Estimated between Lm250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th February, 2007, for:–

TD/T/105/2006.	Excavation and construction of a service gallery from Marsaskala to Ricasoli (l/o Kalkara).

A fee of Lm50/EUR116.46 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm15,000 (EUR 34941) is to be submitted with offer.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

The Enemalta Corporation notifies that:

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up 10.00 a.m. of Tuesday, 20th February, 2007, for:

Advt. No. GN/DPS/8/2006. Local Generating Capacity

Enemalta Corporation intends to increase the locally installed available generating capacity with additional power plant connected to its electrical network. Two important requirements to be met by plant are:

1. Il-kapaċità netta ta' l-*output* kontinwu ta' potenza elettrika m'għandhiex tkun anqas minn 100MW fis-sajf.

2. L-impjant kollu offrut għandu jkun jiflaħ li jkun imħaddem kontinwament fuq *fossil fuels* likwidi bħala l-għejun prinċipali ta' enerġija.

Il-proċess ta' akkwist għandu jkun skond il-Proċedura Negozjata kif hemm fl-Avviż Legali 178 ta' l-2005 tal-liġijiet ta' Malta.

Il-kuntratt finali jingħata lill-offerta l-aktar vantaġġjuża ekonomikament fost l-offerti teknikament u kontrattwalment kollha aċċettabbli.

Il-Korporazzjoni Enemalta se tikkunsidra d-diversi possibbiltajiet biex timplimenta l-proġett, e.g.

a) (Ibni u Ttrasferixxi) f'liema każ ir-riżultat tal-proċess se jkun *turnkey contract* għall-provvista u kostruzzjoni ta' l-impjant

b) (Ibni, Ippossjedi u Ħaddem) f'liema każ, ir-riżultat tal-proċess se jkun ftehim ta' *power purchase*.

Il-kandidati jistgħu jipprovdu alternattivi għal dawn l-għażliet, iżda l-iskop ta' l-akkwist għandu jintlaħaq.

Il-kandidati jistgħu jagħżlu fejn jallokaw l-impjant propost jew fil-post magħżul fil-*Power Station* ta' Delimara jew f'kull post ieħor adatt alternattiv barra miż-żewġ siti ta' *power station* tal-Korporazzjoni Enemalta soġġetti għall-permessi meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji.

L-impjant propost, il-kostruzzjoni u l-operat tiegħu, kunsiderazzjonijiet ta' saħħa u sigurtà, *fuel*, l-emissjonijiet kollha, rimi ta' skart u kull attivitajiet oħra relevanti għandhom ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni lokali kif ukoll mad-Direttivi Ewropej kollha.

Wieħed jista' jikseb aktar tagħrif fuq il-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Hemm żewġ *addenda* ma' dan l-Avviż ta' Kuntratt. *Addendum* A jista' jinkiseb bla ħlas mill-*website* imsemmi u *Addendum* B jista' jinkiseb għal ħlas ta' Lm1,000 (2,329.37 euros).

1. The net continuous electrical power output capacity shall not be less than 100MW in summer.

2. All plant offered must be capable of being continuously operated on liquid fossil fuels as the main energy source.

The procurement process shall follow the Negotiated Procedure as per Legal Notice 178 of 2005 of the laws of Malta.

The final contract shall be awarded to the most economic advantageous bid among all technically and contractually acceptable offers.

Enemalta Corporation shall consider various possibilities for project implementation e.g.

a) (Build and Transfer) in which case the result of the process shall be a turnkey contract for the supply and construction of the plant

b) (Build, Own and Operate) in which case, the result of the process shall be a power purchase agreement

Candidates may provide alternatives to these options, provided the scope of the procurement process is achieved.

The Candidates may choose to locate the proposed plant either at the designated site at Delimara Power Station or at any suitable alternative site outside Enemalta Corporation's two power station sites subject to the necessary permitting by the regulatory authorities.

The proposed plant, its construction and operation, health and safety considerations, fuel, all emissions, waste disposal and any other related activities shall comply with local legislation as well as all European Directives.

Additional information may be viewed at Enemalta website: www.enemalta.com.mt.

There are two addenda to this Contract Notice. Addendum A is available free of charge from the above website. Addendum B is available for a fee of Lm1,000 (2,329.37 euros).

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Indikattiv Perjodiku għall-Kuntratt ta' Servizz

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta internazzjonali għal proposti biex il-Korporazzjoni Enemalta tkun tista' tiġbor tagħrif u tesplora kunċetti, teknoloġiji, u metodi tekniċi u kuntrattwali li jistgħu jkunu implimentati biex ifornu kumnikazzjoni ta' vultaġġ għoli, *high power* taħt l-ilma bejn Malta u l-Italja.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Periodic Indicative Notice for a Service Contract

An international tender is scheduled to be published for proposals to enable Enemalta Corporation to gather information and to explore concepts, technologies, technical and contractual approaches that would be implemented to provide a high voltage, high power submarine interconnection between Malta and Italy.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Indikattiv Perjodiku għall-Kuntratt ta' Servizz

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta internazzjonali għal proposti biex il-Korporazzjoni Enemalta tkun tista' tiġbor tagħrif u tesplora kunċetti, teknoloġiji, u metodi tekniċi u kuntrattwali li jistgħu jkunu implimentati għall-provvista fit-tul affidabbli, flessibbli u *cost-effective* ta' gass naturali għall-produzzjoni ta' l-elettriku.

Id-9 ta' Frar, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Periodic Indicative Notice for a Service Contract

An international tender is scheduled to be published for proposals to enable Enemalta Corporation to gather information and to explore concepts, technologies, technical and contractual approaches that could be implemented to provide a reliable, flexible and cost-effective long term supply of natural gas for the generation of electricity.

9th February, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/95/2006. Servizzi ta' *quality assurance* għall-*pipe networks infrastructure extension* u proġetti ta' tiġdid u proġetti ta' kostruzzjoni oħra kkummissjonati mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (58.23 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/3/2007. Provvista ta' *stainless steel fittings*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Frar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/4/2007. Provvista ta' *AUTOCAD 2007 software*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 15th February, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/95/2006. Quality assurance services for pipe networks infrastructure extension and renewal projects and other construction projects undertaken by the Water Services Corporation.

A fee of Lm25 (58.23 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 16th February, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/3/2007. Supply of stainless steel fittings.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 23rd February, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/4/2007. Supply of AUTOCAD 2007 software.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Marzu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/6/2007. Tħaffir ta' trinek biex jitqiegħdu kanen u jitranġaw toroq fir-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (46.59 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Marzu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/1/2007. Provvista ta' *meters* ta' *15mm rotary piston* għall-ilma kiesaħ għax-xorb.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (58.23 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Id-9 ta' Frar, 2007

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th March, 2007 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/6/2007. Excavation of trenches for pipelaying and road reinstatement at Rabat.

A fee of Lm20 (46.59 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 20th March, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/1/2007. Supply of 15mm rotary piston potable cold-water meters.

A fee of Lm25 (58.23 euros) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

9th February, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Marzu 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/07. Provvista ta' *respirators (gas masks)* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/07. Provvista ta' *helmets* kontra l-irvellijiet - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 3/07. Provvista ta' *batons* kontra l-irvellijiet - Forzi Armati ta' Malta.

*AFM Avviż Nru. 4/07. Provvista ta' *shin guards* - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 15th March 2007, for:–

AFM Advt. No. 1/07. Supply of respirators (gas masks) – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/07. Supply of helmets anti-riot – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 3/07. Supply of batons anti-riot – Armed Forces of Malta.

*AFM Advt. No. 4/07. Supply of shin guards - Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Id-9 ta' Frar, 2007

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

9th February, 2007

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 546. Tibdil ta' gallariji fil-Belt Valletta.

Avviż Nru. 547. Provvista ta' servizzi ta' tindif fid-Dipartiment għall-Akkomodazzjoni Soċjali.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jithallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

Id-9 ta' Frar, 2007

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 16th February, 2007 for:–

Advt. No. 546. Replacement of wooden balconies at Valletta.

Advt. No. 547. Provision of cleaning services at the Department of Social Housing.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon against a payment of Lm3.00 each.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

9th February, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-Chairperson Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 23 ta' Frar 2007.

Avviż Nru. 21/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 22/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 24/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday 23rd February 2007.

Advt. No. 21/2007. Sale tale quale of a premises No. 11, Birzebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm7,200 will not be considered.

Advt. No. 22/2007. Sale tale quale of premises No. 25, Birzebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 24/2007. Sale tale quale of premises No. 13, Birkirkara, under Binja tal-Wejter, Triq l-Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions

skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,500 ma jiġux ikkunsidrati.

laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,500 will not be considered.

Avviż Nru. 25/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, taħt Blokki A u B, Birkirkara, Tal-Ftieħ, Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm9,800 ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No. 25/2007. Sale tale quale of premises No. 1, under Blocks A and B, Birkirkara Tal-Ftież, Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm9,800 will not be considered.

Avviż Nru. 26/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No. 26/2007. Sale tale quale of premises No. 7, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Avviż Nru. 27/2007. Kiri *tale quale* tal-garaxx Nru. 13, taħt Blokk 1, (il-Mina ta' Santa Liena), Triq Hanover, Bormla. Offerti taħt Lm200 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No.27/2007. Rent tale quale of Garage No. 27, under Block 1 (St. Helen's Gate), Triq Hanover, Cospicua. Offers below the rent Lm200 per annum will not be considered.

Avviż Nru. 28/2007. Kiri *tale quale* tal-garaxx Nru. 14, taħt Blokk 1, (il-Mina ta' Santa Liena), Triq Hanover, Bormla. Offerti taħt Lm 200 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No.28/2007. Rent tale quale of Garage No. 14, under Block 1, (St. Helen's Gate), Triq Hanover, Cospicua. Offers below the rent Lm 200 per annum will not be considered

Avviż Nru. 29/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 42, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 29/2007. Sale tale quale of shop No. 42, Cospicua, Triq San Franħisk. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 18,000 will not be considered.

Avviż Nru. 30/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt Lm6,400 ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No. 30/2007. Sale tale quale of premises No. 27, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below Lm6,400 will not be considered.

Avviż Nru. 31/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 18, l-Isla, Triq San Filippu. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 31/2007. Sale tale quale of premises No. 18, Senglea, Triq San Filippu. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,600 will not be considered.

Avviż Nru. 32/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 18, taħt Blokki 1-5, Ħal Kirkop, Tat-Tewma, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No. 32/2007. Sale tale quale of premises No. 18, under Blocks 1 – 5, Kirkop, Ta' Tewma, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Avviż Nru. 33/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12A, fuq plot 12, Ħal Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offerti taħt Lm16,200 ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No. 33/2007. Sale tale quale of premises No. 12A, on plot 12, Kirkop, Triq Nerik Scerri. Offers below Lm16,200 will not be considered

Avviż Nru. 34/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,400 ma jiġux ikkunsidrati

Advt. No. 34/2007. Sale tale quale of premises No. 6, under Binja Ħal Ġinwi, Marsaxokk, Triq Axtart. Offers below Lm6,400 will not be considered

Avviż Nru. 35/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14,

Advt. No. 35/2007. Sale tale quale of premises No. 14,

taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 36/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, taħt Blokk D, l-Imsida, Triq Monsinjur Ġużeppi Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 37/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġġi. Offerti taħt Lm8,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 38/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, taħt Blokk 7, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 39/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, taħt Blokk 13, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 40/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 15, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 41/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 60, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 42/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, Site F, Pembroke, Triq In-Normandija. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 43/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, taħt Blokk C, Ħal Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 44/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, fuq

under Binja Żarrihiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 36/2007. Sale tale quale of a premises No. 25, under Block D, Msida, Triq Monsinjur Giuseppi Camilleri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,200 will not be considered.

Advt. No. 37/2007. Sale tale quale of premises No. 9, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,100 will not be considered.

Advt. No. 38/2007. Sale tale quale of premises No. 49, under Block 7, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,500 will not be considered.

Advt. No. 39/2007. Sale tale quale of premises No. 4, under Block 13, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 40/2007. Sale tale quale of premises No. 15, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 41/2007. Sale tale quale of premises No. 60, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm5,800 will not be considered.

Advt. No. 42/2007. Sale tale quale of premises No. 27, Site F, Pembroke, Triq In- Normandija. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 43/2007. Sale tale quale of a premises No. 6, under Block C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Advt. No. 44/2007. Sale tale quale of a premises No. 4, on

plots 7 u 8, iż-Żurrieq, Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2007

plots 7 and 8, Zurrieq, Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th February, 2007

KUMMISSJONI ELETTORALI

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Frar 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 1/2007. Provvista ta' karozzi bix-xufier mill-10 sat-12 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 2/2007. Ġarr ta' kaxxi u persuni mill-postijiet tal-votazzjoni f'Malta lejn is-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fl-10 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 3/2007. Trasport ta' persuni mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti għal diversi postijiet fl-10 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 4/2007. Trasport ta' persuni lejn u mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fl-10 ta' Marzu, 2007.

Kwot. Nru. 5/2007. Trasport ta' materjal elettorali mill-Marsa lejn postijiet tal-votazzjoni fit-8 u d-9 ta' Marzu 2007.

Kwot. Nru. 6/2007. Għawdex - trasport varju.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jinkisbu mill-Uffiċċju Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant' Iermu, Valletta, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2007

ELECTORAL COMMISSION

The Electoral Commission notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Monday, 12th February 2007, for:–

Quot. No. 1/2007. Provision of chauffeur-driven cars from 10th to 12th March, 2007.

Quot. No. 2/2007. Conveyance of boxes and persons from polling places in Malta to Counting Hall on 10th March, 2007.

Quot. No. 3/2007. Transport of persons from Counting Hall to various localities on 10th March, 2007.

Quot. No. 4/2007. Transport of persons to and from Counting Hall on 10th March, 2007.

Quot. No. 5/2007. Transport of election material from Marsa to Polling Places on 8th and 9th March 2007.

Quot. No. 6/2007. Gozo – various transport.

Quotation forms may be obtained from the Electoral Office, Evans Building, St Elmo Place, Valletta, during office hours.

9th February, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Frar 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviz Nru. 1/2007. Kiri ta' *skips* u ġbir ta' skart iġġenerat fl-Istamperija tal-Gvern.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 22nd February, 2007, for:-

Advt. No. 1/2007. Hire of skips and collection of waste generated at the Government Printing Press.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

9th February, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jilqa' proposti mingħand entitajiet interessati għal:-

Ref. Nru. 748/PTD/06. Espressjonijiet ta' interess għall-provvista ta' *scheduling software* adattat għat-Trasport Pubbliku li jopera f'Malta.

Sottomissjonijiet magħluqa jintlaqgħu fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Floriana, sa nofsinhar tat-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00.

Id-9 ta' Frar, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman invites interested entities to submit a proposal for:-

Ref. No. 748/PTD/06. Expressions of interest for the provision of scheduling software suitable for the Public Transport operating in Malta.

Sealed submissions will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana up to noon on Tuesday 20th February, 2007.

A copy of the Expression of Interest and additional information may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th February, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar 2007, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 02/07. Provvista u stallazzjoni ta' madum ta' l-art u faċilitajiet sanitarji fid-Dar ta' l-Istudenti, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.93) għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta shiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

Id-9 ta' Frar, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the MCAST Administrative Building, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Friday, 16th February, 2007, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 02/07. Supply and installation of floor tiling and sanitary facilities at the Students' House, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

A fee of Lm15 (€34.93) should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

9th February, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard minn-nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/001/2007. Xiri ta' żewġ karozzi *second hand* mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/002/2007. Kuntratt perjodiku għall-programm tal-kontroll tal-ġrieden u servizz ta' *pest control*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offeri jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 27th February, 2007, for:–

Advt. No. WSM/001/2007. Purchase of two second hand vans by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/002/2007. Period contract for a rodent control programme and pest control services.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

9th February, 2007

MINISTERU GĦALL-INVESTIMENT, INDUSTRIJA U T-TEKONLOĠIJA TA' L-INFORMAZZJONI

Il-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, (MIIIT) jinħtieġ is-servizzi ta persuna interessata u kompetenti għall-pożizzjoni ta' project co-ordinator fuq kuntratt għal servizzi għall-ESF Project 32 ICT Training Eco-System. It-termini u riferenza li min jieħu l-offerta jkun mitlub li jagħmel jinkludu dan li ġej:-

i. Jieħu sehem b'mod attiv fil-ħruġ, l-għoti u ġudizzju ta' l-offerti relatati mal-proġett;

ii. Jeżegwixxi l-kitba kollha relatata mal-proġett (e.g. rapporti, kuntratti, formoli ta' l-applikazzjoni, tagħrtif fuq il-*website*, eċċ) u jipprovdi r-rakkomandazzjonijiet biex jiġu implimentati kif ikun meħtieġ;

iii.. Jippjana u jeżegwixxi x-xogħlijiet kollha relatati biex jirċievi l-applikazzjonijiet u jagħżel trainees prospettivi għall-kors bażiku;

iv. Jikkordina mal-partijiet involuti kollha fl-implimentazzjoni tal-proġett inkluż id-Direttorat għall-Ippjanar u Koordinazzjoni ta' Prijoritajiet, id-ditti magħżula biex jagħtu t-taħriġ u jiżviluppaw u jeżegwixxu kampanja ta' edukazzjoni u biex titqajjem kuxjenza, u kull parti relevanti oħra;

v. Timmonitorja l-progress tad-ditti li jkunu ingaġġati biex jagħtu t-taħriġ u l-edukazzjoni u l-kampanja biex titqajjem kuxjenza;

MINISTRY FOR INVESTMENT, INDUSTRY AND INFORMATION TECHNOLOGY

The Ministry for Investment, Industry and Information Technology (MIIIT) is seeking the services of interested and competent individual for the position of project co-ordinator on a contract for services for the ESF Project 32 ICT Training Eco-System. The terms and reference that the successful bidder will be requested to perform include the following:-

i. Participate actively in the issue, awarding and adjudication of the tenders related to the project;

ii. Carry out all the writing related to the project (e.g. reports, contracts, application forms, website information, etc) and provide recommendations for implementation as may be necessary;

iii. Plan and execute all the tasks related to receiving the applications and selecting the potential trainees for the foundation course;

iv. Liaise with all the parties involved in the implementation of the project including the Planning and Priorities Coordination Directorate, the firms selected to deliver the training and develop and execute the education and awareness campaign, and any other relevant party;

v. Monitor the progress of the firms that will be engaged to deliver the training and education and awareness campaign;

vi. Imexxi kull attività oħra li għandha x'taqsam mal-proġett.

Kopja ta' l-*REF* tista' titniżżel mill-*website* tal-MIIIT www.miti.gov.mt

Il-proposti għandhom jinxteħtu fil-kaxxa ta' l-offerti li tinsab fil-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni, 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta, mhux aktar tard min-nofsinhar ħin ta' Malta ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Frar, 2007. Proposti li jasli tard ma jiġux ikkunsidrati.

Id-9 ta' Frar, 2007

vi. Conduct any other activity related to the project.

A copy of the RFP can be downloaded from the MIIIT website: www.miti.gov.mt.

Proposals are to be deposited in the tender box located at the Ministry for Investment, Industry and Information Technology, 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta, by not later than noon Malta time, on Friday, 23rd February 2007. Late submissions will not be considered.

9th February, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services* fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Marzu, 2007, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. D. Cust. S. 01/2007. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *one fully immersible fiber colonoscope* għas-Sala ta' l-Operazzjonijiet fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 2nd March, 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 01/2007. Supply, delivery and commissioning of one fully immersible fiber colonoscope for the Operating Theatre at the Gozo General Hospital.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th February, 2007

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. A/03/07. Ingaġġ ta' trakk bix-xufier u żewġ ħaddiema għal servizz ta' trasport għall-oġġetti tad-Dipartiment tad-Dwana għal sena kalendarja waħda li tibda fl-1 ta' April 2007.

Informazzjoni relevanti u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċji ta' l-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, limiti ta' Ħal Luqa, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, numri tat-telefon: 21499099/69.

Id-9 ta' Frar, 2007

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 21st February, 2007, for:–

Advt. No. A/03/07. Engagement of one truck with driver and two labourers for transport services for goods of the Customs Department for one calendar year starting 1st April 2007.

All relevant information and tender documents may be collected from the Customs Stores Offices, Wied il-Kbir, limits of Luqa, during normal office hours, telephone numbers: 21499099/69.

9th February, 2007

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

Kunsill Malti Għal Kwalifiki

Proġett Leonardo Da Vinci 2007 - 2008

"ETSE - *Empowerment of Transparency in Vocational Frameworks of Security Employees*"

Espressjoni ta' interess

Il-Kunsill Malti għall-Kwalifiki hu sieħeb fi proġett Leonard da Vinci koordinat mill-KAB Apsaugos Komanda tal-Litwanja. F'dan il-proġett hemm jieħdu sehem erba' stati membri oħra mill-UE.

Il-Kunsill Malti għall-Kwalifiki jgħarraf li espressjonijiet ta' interess jintlaqgħu minn min hu interessat għad-disinn u l-abbozz ta:

Survey ta' prattiċi fi ħtiġiet standardizzati tal-ħaddiema fil-professjoni.

Analiżi tal-ħtiġiet li jistabbilixxu *standards* professjonali tal-ħaddiema Maltin tas-sigurtà.

Analiżi ta' ħtiġiet ta' taħriġ għall-ħaddiema tas-sigurtà f'Malta.

L-offerti jridu jkollhom magħhom ukoll:

1. Ittra ta' motivazzjoni li turi l-ħiliet u l-kwalifiki fit-taħriġ ta' ħaddiema tas-sigurtà u l-kwalità ta' esperjenza f'xogħol ta' proġetti ta' l-UE.

2. Ir-rata ta' ħlas fis-siegħa (inkluża l-VAT).

3. *Curriculum Vitae* dettaljat u/jew profil tal-kumpanija.

L-offerti ssiġillati għandhom ikunu depożitati fil-kaxxa tal-Kwotazzjonijiet f'kamra 401, Kunsill Malti għall-Kwalifiki, Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol (is-sular ta' fuq) mhux aktar tard mit-Tnejn, 12 ta' Frar, 2007 sa nofsinhar.

Offerti li jaslu wara din id-data u l-ħin ma jiġux milqugħa. Il-Kunsill Malti għall-Kwalifiki jżomm id-dritt li ma jaċċettax kull applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-Kunsill Malti għall-Kwalifiki hu l-korp nazzjonali responsabbli mill-iżvilupp, assessjar, ċertifikazzjoni, akkreditazzjoni ta' kwalifiki barra dawk ta' l-edukazzjoni obbligatorja u lawrji Universitarji. Il-Kunsill Malti għall Kwalifiki fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol hu regolat mill-Avviż Legali 347/2005.

Id-9 ta' Frar, 2007

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Malta Qualifications Council

Leonardo Da Vinci Project 2007 - 2008

ETSE - Empowerment of Transparency in Vocational Frameworks of Security Employees

Expression of Interest

The Malta Qualifications Council is a partner in a Leonardo Da Vinci project coordinated by UAB Apsaugos Komanda of Lithuania. Four other EU Member States are participating in this project.

The Malta Qualifications Council notifies that expressions of interest from interested parties will be received for the design and drafting of:

A survey of national practices in standardization requirements of security employee profession.

Analysis of the needs for establishing professional standards of security employees in Malta.

Analysis of training needs for security employees in Malta.

Offers should be accompanied by:

1. A motivation letter indicating qualified expertise in the training of security personnel and the quality of your experience in working on EU projects.

2. The rate-per hour inclusive of VAT.

3. A detailed curriculum vitae or/and company profile.

Offers should be sealed and deposited in the Quotations Box located in room 401, Malta Qualifications Council, Ministry of Education, Youth and Employment, Floriana, top floor, by not later than Monday, 12th February, 2007 at noon.

Late offers will not be accepted. The Malta Qualifications Council reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

The Malta Qualifications Council is the national body for the development, assessment, certification and accreditation of qualifications other than those in compulsory education and University degrees. Governed by Legal Notice 347/2005, the Malta Qualifications Council is responsible to the Ministry of Education, Youth and Employment.

9th February, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Sejħa għal Evalwazzjoni ta' Ktieb għat-Tagħlim tal-Lingwa Ġermaniża

Id-Dipartiment ta' l-Immaniġġjar tal-Kurrikulu fi ħdan id-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni qiegħed jaħseb biex jinbidel il-ktieb użat preżentement għall-istudju tal-lingwa Ġermaniża fl-iskejjel Sekondarji ta' l-Istat.

Għaldaqstant id-Direttur tad-Dipartiment tal-Kurrikulu qiegħed jistieden lil awturi, pubblikaturi u 'l dawk li jbiegħu l-kotba biex jissottomettu għall-evalwazzjoni, kopja waħda ta' ktieb għat-tagħlim tal-Ġermaniż. Ma' kull ktieb imressaq b'din is-sejħa għal evalwazzjoni għandu jkun hemm kwotazzjoni tal-prezz skond il-kwantità tal-kotba.

Il-kotba mressqa għall-evalwazzjoni għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji, oġġettivi u linji gwida ġenerali tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali (Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, 1999);

2. Ikopru t-temi kollha tas-sillabu ta' l-Eżami għaċ-Ċertifikat ta' l-Iskola Sekondarja, 2006, kif imfassal mill-Bord tal-MATSEC (Università ta' Malta);

3. Ikunu maħsuba biex jintużaw mill-istudenti li qegħdin isegwu l-kors tal-Ġermaniż li jingħata bejn l-ewwel u l-ħames sena kemm fl-iskejjel Sekondarji kif ukoll fil-Junior Lyceums. Għal din ir-raġuni, il-kotba għandhom ikunu idealment immirati għall-preadoloxxenti u adoloxxenti f'dan il-kors ta' studju.

4. Barra minn hekk, il-kotba jridu:

i. ikopru kors sħiħ ta' unitajiet/lezzjonijiet magħmulin bil-għan li jiżviluppaw il-ħiliet konjittivi, affettivi, soċjali u kulturali ta' l-istudenti li qed jitgħallmu l-Ġermaniż;

ii. jinkludu attivitajiet gradati li jħaffu l-iżvilupp tal-ħiliet bażiċi fit-tagħlim tal-lingwa, i.e. is-smigħ, it-taħdit, il-qari u l-kitba;

iii. jinkludu diversi attivitajiet komunikattivi li jistgħu jgħinu t-tagħlim tal-Ġermaniż bħala lingwa barranija;

iv. joffru l-bilanċ ġust bejn elementi meqjusa li jħaffu l-akkwiżizzjoni tal-kompetenzi komunikattivi u lingwistiċi fl-iżvilupp tal-ħiliet lingwistiċi;

v. ikun fihom eżerċizzi li jinkoraġġixxu t-tagħlim tal-lessiku/vokabularju mitlub mis-sillabu;

vi. jinkludu diversi testi awtentiċi li jinkoraġġixxu r-riflessjoni ta' l-elementi li jsawru l-binja tal-lingwa u li b'hekk jgħinu 'l-istudenti jitgħallmu b'mod awtonomu;

vii. ikun fihom attivitajiet li jgħallmu l-grammatika f'kuntest u skond il-kriterji induttivi bil-għan li jħeġġu l-proċessi konjittivi fl-istudenti;

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of German Language Textbook

The Department of Curriculum Management within the Education Division intends to substitute the present textbook for the subject of German in the Secondary Sector of State Schools.

The Director of the Department of Curriculum Management invites authors, publishers and book distributors to submit one copy of German textbooks for evaluation purposes. Books submitted under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

Books submitted for review have to satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Minimum Curriculum (Education Division, 1999).

2. Cover all areas of study in the 2006 syllabus for the Secondary Education Certificate Examination (SECE) as set by the MATSEC Board (University of Malta).

3. Are meant for use by students who follow the German course of study covered in Forms 1, 2, 3, 4 and 5 in both Area Secondary Schools and Junior Lyceums. For this reason, the texts should ideally be aimed at pre-adolescents and adolescents taking the said course.

4. Moreover, textbooks must:

i. cover a course of units with the aim of developing the cognitive, affective, social and cultural skills of students taking German;

ii. include various graded activities which enhance the harmonic development of the basic skills in language learning, i.e. listening, speaking, reading and writing;

iii. include various communicative activities which can facilitate the learning of German as a foreign language;

iv. present the right equilibrium between graded elements which enhance the communicative and linguistic competences in the development of language skills;

v. contain exercises which encourage the learning of vocabulary set out in the syllabus;

vi. include various authentic texts which encourage reflection of the elements which make up the language, thus enhancing the students' ability to learn in an autonomous manner;

vii. comprise activities which teach grammar in context and according to inductive criteria aimed at stimulating cognitive processes in the students;

viii. ikopru fierxa wiesgħa kemm jista' jkun ta' kultura Ġermaniża;

ix. ikun fihom fierxa wiesgħa ta' stampi/ritratti bil-kulur li jittrattaw il-ħajja ta' kuljum u li b'hekk jgħinu 'l-istudenti tal-Ġermaniż jitgħallmu l-lingwa fil-kuntest meħtieġ;

x. ikunu jinkludu ktieb-gwida għall-għalliem;

xi. ikollhom *cassette* jew, aħjar, CD (u *video*) magħmulin apposta għall-iżvilupp tal-ħiliet tas-smigħ u tat-taħdit ta' l-istudenti.

xii. joffru attivitajiet interattivi fuq l-internet.

Il-partijiet interessati għandhom jinnotaw illi jekk il-ktieb għadu għall-mument mhux fl-idejn, ittra li tixhed l-interess li jiġi pprovdut l-imsemmi ktieb għall-evalwazzjoni tiġi aċċettata basta l-ktieb jasal lill-Bord għall-għażla tal-kotba fi żmien raġonevoli wara d-data ta' l-għeluq murija hawn taħt.

Il-kotba għandhom jitressqu għall-evalwazzjoni mhux aktar tard minn-nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Marzu, 2007 lil:–

Bord għall-Għażla tal-Kotba,
Attn: Can. Dr. Joseph M. Debono
German Resource Centre
Junior College Complex
Msida MSD 10

Għandu jingħata żmien biżżejjed għall-proċess ta' evalwazzjoni qabel ma l-kotba jingħataw lura lil min ikun bagħathom.

Id-9 ta' Frar, 2006

viii. treat as wide a spectrum of German culture as possible;

ix. contain a wide range of colour graphics and/or photographs dealing with everyday situations and which motivate students of German to learn the language in the appropriate context;

x. be accompanied by a teacher's manual;

xi. be accompanied by a cassette or, *preferably*, a CD (and video) aimed at the development of aural and oral skills.

xii. contains interactive exercises on internet.

Interested parties are to note that if textbook is not currently available, a letter showing interest to provide the said textbook for evaluation will be accepted provided that the book reaches the Textbook Selection Board within a reasonable time after the closing date shown hereunder.

Books are to be submitted by not later than noon of Monday, 12th March, 2007 to:–

The Textbook Selection Board
Attn: Can. Dr Joseph M. Debono
German Resource Centre
Junior College Complex
Msida MSD 10

Books submitted will be returned to the supplier/s after a reasonable review period.

9th February, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Marzu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 6/07. Fannijiet ta' l-elettriku.
Avviż Nru. 15/07. *Incontinence bed pads.*
Avviż Nru. 16/07. Siġġijiet għal *waiting room.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Id-9 ta' Frar, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th March, 2007, for:-

Advt. No. 6/07. Electric fans.
Advt. No. 15/07. Incontinence bed pads.
Advt. No. 16/07. Waiting room chairs.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

9th February, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Frar 2007 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 2113. *Zanamivir 5mg Inhalation powder in Blisters, with Inhalation Device.*

Kwot. PFI Nru. 2114. *Electrolase non-sterile disposable tips for Hyfrecator (blunt and sharp) dermatology.*

Kwot. PFI Nru. 2115. *Adapter cable for Nellcor (R) SAO2 Transducer.*

Kwot. PFI Nru. 2116. *Primidone 250mg tabs.*

Kwot. PFI Nru. 2117. *Anti embolism stockings without belt.*

Kwot. PFI Nru. 2118. *Knee length anti embolic stockings.*

Kwot. PFI Nru. 2119. *Tens electrodes.*

Kwot. PFI Nru. 2120. *Ethyl Acetate Distol grade.*

Kwot. PFI Nru. 2121. *Methanol HPLC grade.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Frar, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 16th February, 2007, for:-

Quot. PFI No. 2113. Zanamivir 5mg Inhalation powder in Blisters, with Inhalation Device.

Quot. PFI No. 2114. Electrolase non-sterile disposable tips for Hyfrecator (blunt and sharp) dermatology.

Quot. PFI No. 2115. Adapter cable for Nellcor (R) SAO2 Transducer.

Quot. PFI No. 2116. Primidone 250mg tabs.

Quot. PFI No. 2117. Anti embolism stockings without belt.

Quot. PFI No. 2118. Knee length anti embolic stockings.

Quot. PFI No. 2119. Tens electrodes.

Quot. PFI No. 2120. Ethyl Acetate Distol grade.

Quot. PFI No. 2121. Methanol HPLC grade.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th February, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Marzu, 2007, fis-Sezzjoni ta' l-*Accounts*, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 1/2007. Provvista u konsenja f'Għawdex ta' *stationery* għad-Dipartimenti/Uffiċini fil-Ministeru għal Għawdex - snin 2007 u 2008.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mis-Sezzjoni ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Frar, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Corporate Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo by not later than 2.00 p.m. of Monday, 5th March, 2007, for:-

Advt. No. 1/2007. Supply and delivery in Gozo of stationery to Departments/Offices within the Ministry for Gozo - years 2007 and 2008.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

9th February, 2007

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR U KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-offerti għall-provvista ta' għajnuna teknika lin-*National Aid Coordinator, National Authorising Officer* u d-Dipartiment tal-Kuntratti waqt żjarat ta' sorveljanza lil xi proġetti f'Malta

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Marzu 2007 fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru.: OPM/7001/2007. Għajnuna teknika lin-*National Aid Coordinator, National Authorising Officer* u d-Dipartiment tal-Kuntratti waqt żjarat ta' sorveljanza lil xi proġetti f'Malta

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Auberge de Castille, Valletta matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, jew direttament mill-*website:* tad-Diviżjoni: http://ppcd.gov.mt.

Din l-offerta hija ffinanzjata mill-Programm ta' Fondi ta' Tranżizzjoni għal Malta.

Id-9 ta' Frar, 2007

PLANNING AND PRIORITIES COORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for tenders for the provision of technical assistance to the National Aid Coordinator, National Authorising Officer and Department of Contracts during on-the-spot visits of selected projects in Malta

The Director General, Planning and Priorities Coordination Division notifies that:-

Sealed tenders will be received at the above mentioned office up to noon on Friday, 2nd March 2007 for:

Advt. No.: OPM/7001/2007. Provision of technical assistance to the National Aid Coordinator, National Authorising Officer and Department of Contracts during on-the-spot visits of selected projects in Malta

Tender forms can be collected both from Planning and Priorities Coordination Division (PPCD), Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta on any working day during office hours or else downloaded from the PPCD website: http://ppcd.gov.mt

This tender is funded by the Transition Facility Programme for Malta.

9th February, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Marzu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 16-07. Kiri ta' krejn għall-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 1st March, 2007, for:-

Advt. No. FTS 16-07. Hiring of crane for Foundation for Tomorrow's Schools.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-9 ta' Frar, 2007

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

9th February, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

214

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fl-24 ta' Jannar 2007, minn Dorothy Fenech, armla minn Alfred Fenech, Rikors numru 62/2007, fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u favur uliedha Edmond, Lowell u Illona aħwa Fenech u dan fi kwota ta' sest (1/6) indiviż kull wieped u wapda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Alfred Fenech, bin il-mejtin Alfred u Victoria neé Farrugia, imwieled u kien joqgħod Sliema u miet il-Pietà fid-29 ta' April 2005, ta' 49 sena u kellu karta ta' l-identità numru 544355(M) u li miet intestat u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x' jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 8 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an Application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 24th January 2007, by Dorothy Fenech, widow of Alfred Fenech, Application number 62/2007, whereby she asked that it be declared open in her favour and this in the quota of one-half undivided share in her favour and in favour of her children Edmond, Lowell and Illona brothers and sisters Fenech and this in the quota of (1/6) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Alfred Fenech, son of the late Alfred and Victoria neé Farrugia, who was born and resided in Sliema and died in Pietà on the 29th April 2005, intestate, aged 49 and who had identity card number 544355(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested part be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 8th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

215

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-30 ta' Jannar 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fuq talba ta' Thomas Smith and Co. Ltd (C860) ġie ordnat illi jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw lil eredi ta' Stella Debono, fl-atti taċ-ċedola Nru 258/07 u fl-atti kollha relattivi u sussegwenti.

Attur: 12, St Christopher Street, Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Inferjuri, u sejjaħ lil kull min irid idaħħal bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll illi tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx hekk fi żmien mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fuq xhieda ta' Dr Joseph Apap Bologna, LL.D., Duttur tal-Liġi, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 30 ta' Jannar 2007

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 1 ta' Frar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 30th January 2007, the publication of the following bann which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

REPUBLIC OF MALTA

To the Court Marshall

By a decree given by the Courts of Magistrates (Malta) on the application of Thomas Smith and Co Ltd (C860) it was ordered the selection of Deputy Curators to represent the heirs of Stella Debono, in the schedule of deposit number 258/07 and in all other relative and subsequent acts.

Plaintiff: 12, St Christopher Street, Valletta.

You are ordered to inform everyone that should no one come forward within the time stipulated the Court will proceed in order to chose whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform every one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this court will proceed to the selection of curators of office.

After so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned Courts of Magistrates (Malta) with the witness of Dr Joseph Apap Bologna, LL.D., Doctor of Laws, Magistrate of the above mentioned Court.

Today 30th January 2007.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 1st February 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

216

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-8 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fuq talba ta' l-Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' l-identità Nru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Diesel S.p.A. ta' 7, Via dell' Industria, 36060, Molvena, Viċenza, l-Italja, fl-atti ta' rikors maħluf fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' l-identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Diesel S.p.A. ta' 7, Via dell'Industria, 36060 Molvena, Viċenza, l-Ialja vs Kuraturi Deputati, sabiex jirrappreżentaw lil Visa Negoce (SARL) Import Export ta' N' 341 Rue 10 Lot Hadj, Fatah Lissasfa, Casablanca, il-Marokk, ir-rikorrenti espona bir-rispett:

1. Illi huwa jirrappreżenta lis-soċjetà estera Diesel S.p.A. magħrufa sew madwar id-dinja inkluż f'Malta inter alia in konnessjoni ma' arloġġi ta' l-idejn (wristwatches) u proprjetarja ta' diversi reġġistrazzjonijiet dwar trademarks li jkopru dan in-negozju tagħha;

2. Illi b' ħila u b'invenzjoni kif ukoll b'ħafna sagrifiċċju finanzjarju u promozzjoni reklamattiva da parti tagħha, is-soċjetà attriċi akkwiżixxiet reputazzjoni u avvjament enormi ……Omissis……

3. Illi in partikolari is-soċjetà attriċi għandha rreġistrata f'Malta b'seħħ mit-18 ta' Jannar 1994, it-trademark bin-numru ta' reġistrazzjoni 22930 u dan dwar arloġġi ta' l-idejn (watches) fost oħrajn li jaqgħu fi klassi 14 tal-Klassifikazzjoni Internazzjonali ta' Prodotti u Servizzi taħt in-Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for Purposes of the Registration of Marks tal-15 ta' Ġunju 1957 ……Omissis……

4. Illi dwar dawn l-oġġetti (fost oħrajn) is-soċjetà attriċi hija 'detentriċi ta' dritt' għall-iskopijiet tad-disposizzjonijiet rilevanti ta' l-Att dwar Drittijiet dwar Proprjetà Intellettwali (Kapitolu 414 ta' l-Edizzjoni Riveduta ta' l-Liġijiet ta' Malta), ……Omissis……

5. Illi reċentement waqt l-iskrutinji taħt xi waħda mill-proċeduri doganali msemmija fl-artikoli 4 ta' l-istess Kap. 414 hawn qabel imsemmija, il-Kontrollur tad-Dwana kien issosspenda r-rilaxx tal-Container IPXU 3018214 kontenenti

It is hereby notified that by a decree of the Civil Court First Hall on the 8th August 2006, the publication of the following bann which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

REPUBLIC OF MALTA

To the Court Marshall

Whereas by a decree given by this Court on the application of Advocate Dr. Luigi A. Sansone LLB (Hons) LL.D. holder of identity card number 258269 letter 'M' as special representative of the foreign company Diesel S.p.A. of 7, Via Dell Industria, 36060, Molvena, Vicenza, Italia, in the records of the sworn application in the names Advocate Dr. Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D. Holder of identity card number 258269 letter 'M' as special representative of the foreign company Diesel S.p.a. of 7 Via dell Industria, 36060 Molvena, Vicenza, Italia vs Deputy Curators to represent VISA Negoce (SARL) Import Export of N 341 Rue 10 Lot Hadj, Fatah Lissasfa, Casablanca, Morocco, the applicant pleaded with respect;

1. That he represents the foreign company Diesel S.p.A. well known around the world including Malta inter alia in connection with wristwatches and owner of various registrations as regards trademarks which cover its business;

2. That by skill and invention and a lot of financial sacrifice and promotional activity on its part the plaintiff company acquired a reputation and enormous goodwill ……..Omissis……

3. That in particular the plaintiff company has registered in Malta with effect from the 18th January 1994, the trademark with registration number 22930 and this regarding wrist watches (watches) amongst others which fall in class of the International; Classifications of Products and Services under the Nice Agreenment Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks of the 15th June 1957 ……Omissis……

4. That as regards these objects (amongst others) the plaintiff company is the 'holder of a right' for the purposes of the relevant provisions of the Act regarding Intellectual Property Rights (Chapter 414 of the Revised Edition of the Laws of Malta) …….Omissis……

5. That recently during the scrutiny under one of the customs procedures under article 4 of Chapter 414 herein before mentioned, the Comptroller of Customs had suspended the release of Container IPXU 3018214 containing inter alia

inter alia 6,730 arloġġ ta' l-idejn li fihom sinjali fosthom il-kelma 'Diesel' ……Omisis……..

6. Illi s-soċjetà attriċi ġiet mgħarrfa bis-sejba fit-12 ta' Lulju 2006 u wara li eżaminat ritratti elettroniċi ta' kampjuni ta' dawn l-oġġetti kkonfermat lill-istess Kontrollur tad-Dwana li fil-fatt dawn huma oġġetti kontraffatti li jikkontravvjenu d-drittijiet tagħha dwar proprjetà intellettwali;

7. Illi l-azzjonijiet tal-konvenuta jiksru d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 tal-Kap 414 hawn qabel imsemmi kif ukoll dawk rilevanti ta' l-Artikolu 10 ta' l-Att 2000 dwar it-Trademarks (Kap. 416) ……..Omisis……

8. Illi sussegwentement is-soċjetà attriċi ngħatat id-dettalji tal-konvenuta mill-Kontrollur tad-Dwana u ġie lis-soċjetà attriċi prefiss terminu mill-istess Kontrollur tad-Dwana sas-26 ta' Lulju 2006 (inkluż) sabiex tingħatalu l-prova li nbdew l-opportuni proċedimenti ġudizzjarji ċivili fil-konfront tal-konvenuta li jwasslu għal deċiżjoni sostantiva dwar il-merti tal-każ;

9. Illi l-esponent nomine jaf personalment bil-fatti hawn kollha dikjarati.

10. Illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.

Għaldaqtant għar-raġunijiet hawn qabel premessi l-attur nomine umilment jitlob li din a l-Onorabbli Qorti:

1. tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'arloġġi ta' l-idejn li fihom sinjali fosthom il-kelma 'Diesel' miktuba b'mod prominenti u li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li kien issospenda r-rilaxx ta' l-container IPXU 3018214 kontenenti l-imsemmija oġġetti ……Omisis……

2. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'hinn mill-Kanali tal-Kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti ……

3. Tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti kull miżura oħra li jkollha l-effett li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

4. Tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ai termini tat-tieni u tat-tielet talbiet attriċi ……Omisis……

Lista ta' xhieda.

Elenku ta' Dokumenti.

Notifiki:

Attur Nomine: 84 Triq Melita, Valletta VLT 12.

6,730 wrist watches which have the marks amongst which the word 'Diesel' …….Omissis……

6. That the plaintiff company was notified with the finding of the 12th July 2006 and after examining the electronic photos of the samples of these objects it confirmed to the same Comptroller of Customs that in fact these were counterfeit objects which contravene its rights of intellectual property;

7. That the actions of the defendant violate the provisions of Article 4 of Chapter 414 herein before mentioned as well as the relevant ones of Article 10 of the Act 2000 regarding Trademarks (Cap. 416) ……..Omissis……

8. That subsequently the plaintiff company was given the details of the defendant by the Comptroller of Customs and a term was fixed for the plaintiff Company till the 26th July 2006 (including) in order that it be proved to him that the opportune civil proceedings against the defendant which bring about a substantive decision on the merits of the case have started;

9. That the applicant nomine knows personally all the facts declared

10. That thus this case had to be made.

Thus for the reasons before premised the plaintiff nomine humbly asks this Honourable Court;

1. to declare that the objects consisting in wristwatches which have the mark amongst which the word 'Diesel' written out prominently and which are presenlty under the authority of the Comptroller of Customs after he suspends the release of the container IPXU 3018214 containing the said objects ……..Omisis……

2.To order the Comptroller of Customs to dispose from the said objects outside the Chanels of Commerce as to preclude any damage to the plaintiff company or to order the Comptroller of Customs to destroy those objects.

3.To take or order the Comptroller of Customs to take regarding those objects any other measure that shall have the effect to effectively deprive the defendant from the economic benefits of the transaction.

4.To order that the defendant is to bear all the costs in connection with the measures ordered in terms of the second and third demand the plaintiffs ……Omisis……

List of Witnesses.

List of Documents.

Services:

Plaintiff Nomine: 84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil VISA Negoce (SARL) Import Export , ta' N. 341 Rue 10 Lot Hadj, Fatah Lissasfa, Casablanca, il-Marokk, il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f' dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll illi tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx hekk fi żmien mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, bix-xhieda ta' l-Onor. Joseph R. Micallef, LL.D., Duttur tal-Liġi, Imħallef tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 8 ta' Awissu 2006

Reġistru tal-Qorti tal-Superjuri, illum 5 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Defendant: Deputy Curators to represent Visa Negoce (SARL) Import Export of N.341 Rue 10 Lot Hadj, Fatah Lissasfa, Casablanca, Morocco, Courts of Justice, Valletta.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform every one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this court will proceed to the selection of curators of office.

After so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned Civil Court First Hall with the witness of Hon. Joseph R Micallef LLD, Doctor of Laws, Judge of the above mentioned Court.

Today 8th August 2006.

Registry of the Superior Courts, today 5th February 2007.

ADVOCATE DR. FRANK PORTELLI, LLD.
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

217

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fid-19 ta' Jannar 2007, minn Ġiovanna Bartolo, Rikors numru 47/2007, fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha u ta' ħutha Rosina Brooks, Maria Cini u Geltrude Scerri u dan fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Joseph Mifsud, ġuvni, iben il-mejtin Giovanni Mifsud u Angela neé Galea, imwieled il-Kalkara, kien rikoverat l-isptar Monte Carmeli Ħ'Attard, fejn miet fit-28 ta' Ottubru 2006, ta' 62 sena u li kellu karta ta'l-identità numru 575344(M) u li miet bla testment u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x' jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 6 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an Application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 19th January 2007, by Giovanna Bartolo, Application Number 47/2007, whereby she asked that there be declared open in her favour and in favour of her sisters Rosina Brooks, Maria Cini and Geltrude Scerri and this in the quota of one-fourth (1/4) undivided share each one of them the SUCCESSION of Joseph Mifsud, bachelor son of the late Ġiovanni Mifsud and Angela neé Galea, born in Kalkara, who was undercare at Mount Carmel Hospital, Attard where he died on the 28th October 2006, aged 62 and who had identity card number 575344(M) and who died intestate and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 6th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

218

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-24 ta' Novembru 2006 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' Frar, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b' digriet tat-23 ta' Novembru, 2005 li għandu jsir fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Id-dar bin-numru tnejn u sebgħin (72) fi Triq il-Kbira, Tas-Sliema, inkluż garaxx u ġnien b'pixxina li huma kontigwi u annessi ma' l-istess dar. Id-dar flimkien mal-ġnien, il-garaxx u l-pixxina tmiss min-Nofsinhar ma' l-istess Triq il-Kbira, mix-Xlokk ma' proprjetà tal-familja Farrugia u mill-Majjistral ma' proprjetà ta' Alfred Gera de Petri, libera u franka bid-drittijiet u pertinenzi kollha tagħha, stmata li tiswa Lm320,000.00ċ0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Philip George u Marthese konjugi Degiorgio.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Anton Valentino fir-relazzjoni tieghu maħlufa fis-26 ta' Ottubru 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, 16 ta' Jannar 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November, 2006 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c., Tuesday, 27th February, 2007 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd November 2005 to be held in the Corridor of these Courts of the following property.

The house numbered seventy two (72) in High Street, Sliema, including the garage and garden with swimming pool which are contiguous and attached to the same house. The house as well as the garage and garden with swimming pool are bounded by, on the South by the same High Street, on the South East by property belonging to the family Farrugia and on the North West with property belonging to Alfred Gera de Petri, free and unencumbered with all its rights and appurtenances, valued at Lm320,000.00c0.

The said tenement is the property of Philip George and Marthese spouses Degiorgio.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Anton Valentino A&CE on the 26th October 2006.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of January 2007.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

219

Fil-Qorti Ċivili Prim'Awla

Fl-atti tas-Subasta Numru: 151/04

Fl-ismijiet: Francis Fenech et

vs

Travellers Lodge Co Ltd

Imħallef: L-Onor. Raymond C Pace LL.D.

Il-Qorti;

Wara li rat il-liberazzjoni tas-27 ta' Ottubru 2005, favur Bank of Valletta plc bil-prezz ta' Lm220,000.00ċ0 'animo compensandi', rigward il-fond hawn taħt imsemmi u li jappartjeni lil Travellers Lodge Co Ltd u cioé :

Korp ta' bini cioé Hotel bla numru magħruf bħala 'Travellers Lodge Hotel' b'faċċata fuq Pioneer Road, Buġibba kantuniera ma' Triq il-Ħġejjeġ, stmat li jiswa Lm1,575,000.00ċ0

First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale No. 151/04

In the names: Francis Fenech et

vs

Travellers Lodge Co Ltd

The Honourable Dott. Raymond C. Pace LL.D.

The Court;

Following the adjudication of the 27th October 2005, in favour of Bank of Valletta plc for the price of Lm220,000.00c0 'animo compensandi', for the hereunder mentioned property that belong to Travellers Lodge Co Ltd, namely:

Hotel known as 'Travellers Lodge Hotel, accessible from Pioneer Road Bugibba corner with Triq il-Ħġejjeġ, valued at Lm1,575,000.00c0

Billi fiż-żmien stabbilit mil-Liġi FCJR Co Ltd kiser il-kwindena u offra Lm400,000.00ċ0 għall-fond hawn fuq imsemmi;

Fuq talba tal-Bank of Valletta plc, tiddekreta u tagħżel il-bejgħ b'irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi il-jum tal-Ħamis 17 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati il-kreditur, id-debituri, il-liberatarju u dak li offra l-aħħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 26 ta' Jannar, 2007

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas FCJR Co Ltd interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm400,000.00c0 for the above mentioned tenement.

Following the request of Bank of Valletta plc, the Court therefore decrees and appoints Thursday 17th May 2007 between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final sale by auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the corridors of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtor, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today the 26th of January 2007.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts and Tribunals

220

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal- Qorti Ċivili fis-7 ta' Diċembru 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat- Tlieta 15 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Awissu 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt

Il-Fond numru 102, Magri Street, Marsa, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm1.50ċ, stmat li jiswa Lm15,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Constantino u Romina Galea

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Godwin P. Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-9 ta' Novembru 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Jannar 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th December 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 15th May 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th August 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Terraced house number 102, Magri Street, Marsa as subject to the annual and perpetual ground rent of Lm1.50c, valued at Lm15,000.00c0

The said property belongs to Constantino and Romina Galea.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Godwin P. Abela A&CE on the 9th November 2006.

Registry of the Superior Courts, this 26 th January 2007.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

221

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-5 ta' Jannar 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 15 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Novembru 2005 li għandu jsir fil- kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt

1. Il-Fond 'Deo Gratias', Triq Toni Pace, Mellieħa, kif

By decree given by the Civil Court First Hall on the 5th January 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 15th May 2007 from 9.00 a.m to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd Novemeber 2005 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Tenement 'Deo Gratias', in Toni Pace Street, Mellieħa

suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm17, stmat li jiswa Lm110,000.00ċ0.

2. Il-Fond Numru 10 li jismu 'Holy Family', Triq il-Kbira, Rabat, kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm24, stmat li jiswa Lm60,000.00ċ0.

L-imsemmija proprjetajiet jappartjenu lil Alfred u Hilda miżżewġin Azzopardi.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Godwin P. Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-8 ta' Awissu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Jannar 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

as subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm17, valued at Lm110,000.00c0

2. Tenement number 10, 'Holy Family', in Triq il-Kbira, Rabat as subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm24, valued at Lm60,000.00c0

The said properties belong to Alfred and Hilda spouses Azzopardi.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Godwin P. Abela A&CE on the 8th August 2006.

Registry of the Superior Courts, this 26th January 2007.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

222

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' Jannar 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 1117/05 AF, fl-ismijiet Alexander u Rita Carachi vs Rosella Falzon et, ordnat is-segwenti pubblikazjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Ċitazzjoni ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili minn Alexander u Rita Carachi, fit-22 ta' Novembru 2005, kontra Rosella Falzon u Adriene Saliba, l-atturi talbu l-konvenuti għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjara li l-atturi għandhom dritt igawdu l-fond tagħhom skond il-liġi;

2. Tiddikjara li x-xogħlijiet li qegħdin isiru mill-konvenuti mhumiex skond il-liġi;

3. Tikkundanna lill-konvenuti sabiex jagħmlu x-xogħljiet neċessarji sabiex ma jtellfux lill-atturi mill-godiment tal-proprjetà tagħhom.

Bl-ispejjeż, inkluż dawk tal-mandat ta' inibizzjoni kontra l-konvenuti minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Notifika: Rosella Falzon u Adriene Saliba,
119/120, Triq il-Karmnu, Luqa.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 6 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 19th January 2007, in the records of the Writ of Summons Number 1117/05 AF, in the names Alexander and Rita Carachi vs Rosella Falzon et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Writ of Summons file in the First Hall Civil Court by Alexander and Rita Carachi on the 22nd November 2005, against Rosella Falzon and Adriene Saliba, the plaintiffs asked the defendants why this Honourable Court should not:

1. Declare that the plaintiffs have the right to enjoy their premises according to law;

2. Declare that the works that are being carried out by the defendants are not according to law;

3. Condemn the defendants to carry out the necessary works in order not to deprive the plaintiffs from the enjoyment of their property.

With costs, including those of the warrant of prohibitory injunction against the defendants summoned so that a reference to their evidence be made.

Notify: Rosella Falzon and Adriene Saliba,
119/120, Tal-Karmnu Street, Luqa.

Registry of the Superior Courts, todsay 6th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

223

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal- Qorti Ċivili fis-7 ta' Diċembru 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 15 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Jannar 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt

Il-fond 'Chrisgin' ġa 'Rodger's House' erett fuq Plot 72, Triq in-Nissieġ ġa Triq Ġdida fi Triq San Ġużepp, Ħaż-Żabbar, stmat li jiswa Lm85,000.00ċ0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Christopher u Georgina miżżewġin Bonello.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Michael A. Refalo fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Frar 2002.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Jannar 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th December 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 15th May 2007 from 9.00 a.m to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th January 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Tenement 'Chrisgin' formerly 'Rodger's House' erected on Plot 72 in Triq in-Nissieġ formerly Triq Ġdida in Triq San Ġużepp, Żabbar, valued at Lm85,000.00c0

The said property belongs to Christopher and Georgina Bonello.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Michael A. Refalo A&CE on the 27th February 2002.

Registry of the Superior Courts, this 26th January 2007.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

224

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-9 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fil-25 ta' Awissu 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Venus Chircop (ID 16894A) ta' "Fontana", Flat 2, Triq San Ġorġ, Ħal Safi, sabiex thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u sebgħin lira Maltija u disgħa u erbgħin ċenteżmu (Lm570.94) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (775/06RFA) hija differita għas-16 ta' Frar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Frar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 9th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 25th August 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Venus Chircop (ID 16894A) of "Fontana", Flat 2, Triq San Ġorġ, Safi, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and seventy Maltese liri and ninty four cents (Lm570.94) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 775/06RFA) is put off on the 16th February 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th February 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

225

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Limited (C-597) ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, ippreżentaw Talba fit-3 ta' Novembru 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ashraf Sallam ta' 106, Triq Xmun, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tnejn u tletin lira Maltija u tlieta u ħamsin ċenteżmu (Lm232.53) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (990/06RFA) hija differita għas-16 ta' Frar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Frar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 27th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited for and on behalf of the foreign company Normwich Union International Insurance Limited (C-597) of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta filed a Claim on the 3rd November 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Ashram Sallam of 106, Triq Xmun, San Pawl il-Baħar to pay the plaintiff company the sum of two hundred and thrity two Maltese liri and fifty three cents (Lm232.53) which amount is due to the plaintiffs company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 990/06RFA) is put off on the 16th February 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th February 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

226

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Settembru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2247/06, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Carmelo Giordmaina et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 3 ta' Lulju 2006

Lil Carmelo Giordmaina (ID Numru 336959(M) u Pasquale Giordmaina (ID Numru 99158M)

Permezz tal-preżenti, id-Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa, jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 50 ta' l-Att XII ta' l-1997 sabiex fi żmien jumejn (2) min–notifika ta' dan l-att tħallsu l-ammont ta' tlieta u għoxrin elf, sitt mija u tnejn u disgħin Lira Maltija (Lm23,692) rappreżentanti ammont dovut minnkom bħala Taxxa tas-Sisa.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond l-Att XII ta' l-1997 sad-data ta' l-effettiv pagament.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 20th September 2006, in the records of the judicial letter number 2247/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Carmelo Giordmaina et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 3rd July 2006.

To Carmelo Giordmaina (ID Number 336959(M) and Pasquale Giordmaina (ID Number 99158M)

By the present, the Director of Customs and Excise calls upon you in terms of Article 50 of Act XII of 1997, so that within two days (2) from the service of this act you pay the amount of twenty three thousand six hundred and ninety two Maltese Liri (Lm23,692) representing amount due by you as Excise tax.

With costs and interest according to Act XII of 1997 till the date of effective payment.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Direttur tad-Dwana u tas-Sisa kontra tagħkom permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Mittenti: Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara.

Notifiki Intimati: 1. Carmelo Giordmaina -9 Charldor, Triq Ġużé Borg, San Ġwann.

2. ...Omissis...

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistrar, Qrati Ċivili u Tribunali

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary in order to render executable the executive title that the same Director for Customs and Excise, has against by means of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondents: 1. Carmelo Giordmaina- 9, Charldor, Ġużé Borg Street, San Ġwann.

2. ...Omissis...

Registry of the Superior Courts, today 6th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL..D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

227

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Anthony Bonello (ID No 253055M) eżerċjenti l-kummerċ bl-isem ta' Anthony Bonello General Merchants ta' St Anthony, Triq il-Kappella, San Ġwann, ippreżenta talba fit-13 ta' Lulju 2006 fejn talab lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Yolanda Farrugia ta' "Sweet Gallery", 15, St Margaret Square, Cospicua, sabiex thallas lill-attur nomine s-somma ta' ħames mija u ħamsin lira Maltija u disgħa u erbgħin ċenteżmu (Lm550.49) liema ammont huwa dovut lill-attur nomine.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (597/06MK) hija differita għas-26 ta' Frar 2007 fis-1.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Frar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 6th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Anthony Bonello (ID 253055M) carrying on trade under the name Anthony Bonello General Merchants of St Anthony, Triq il-Kappella, San Ġwann filed a Claim on the 13th July 2006 whereby he asked the Tribunal to condemn Yolanda Farrugia of "Sweet Gallery", 15, St Margaret Square, Cospicua, to pay the plaintiff nomine the sum of five hundred and fifty Maltese liri and forty nine cents (Lm550.49) which amount is due to the plaintiff.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 597/06MK) is put off on the 26th February 2007 at 1.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th February 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

228

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fil-11 ta' April 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Rita Bartolo (ID 60653M) ta' "Civic Centre", Block 6, Flat 5, Misraħ l-Erbgħa ta' Settembru, l-Isla, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u erbgħin lira Maltija u tnejn u tletin ċenteżmu (Lm540.32) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (323/06ISB) hija differita għad-19 ta' Frar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Frar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th August 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 11th April 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Rita Bartolo (ID 60653M) of "Civic Centre", Block 6, Flat 5, Misraħ l-Erbgħa ta' Settembru, Senglea, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and forty Maltese liri and thirty two cents (Lm540.32) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 323/06ISB) is put off on the 19th February 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th February 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

229

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi l-attriċi Krushenka Buhagiar (I.D. 303176M) ippreżentat Ċitazzjoni (Nru. 135/2007/RCP) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 3031/1976 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 6 ta' Frar 2007

JOSETTE DEMICOLI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas the plaintiff Krushenka Buhagiar (I.D. 303176M) filed a Writ-of-Summons (No. 135/2007/RCP) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 3031/1976 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 6th of February 2007

JOSETTE DEMICOLI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

230

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-3 ta' Frar 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini ta' l-artikolu 22 tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Norbert Ciappara) kontra:

Alberto Alessandro Bafumi ta' 24 sena, imwieled Catania fit-23 ta' Mejju 1982 iben il-mejjet Salvatore u Angela neé Rocci, detentur ta' passaport Taljan bin-numru E842602 u detentur ta' karta ta' l-identità Taljana AM7358539 residenti Havana Apartments, Paceville;

U

Darren Aquilina ta' 22 sena mwieled Pietà fis-17 ta' Settembru 1984 iben Joseph u Luigia neé Pace residenti 81, Joelou, Triq it-Telgħa ta' Guardamangia, Pietà, detentur ta' karta ta' l-identità bin-numru 461284(M);

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputati imsemmija iktar 'il fuq, jew li huma proprjetà tagħhom u pprojbiet lill-istess imputati milli jittrasferixxu jew xort'oħra jiddisponu minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli, skond l-Artikolu 22A tal-Kap. 101.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta) illum 6 ta' Frar, 2007.

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 3 February 2007, the Court acceded to the request of the prosecution in terms of Article 22 of Chapter 101 of the Laws of Malta in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Norbert Ciappara)' versus:

Alberto Alessandro Bafumi, 24 years old, born in Catania on the 23 May 1982 son of late Salvatore and Angela neé Rocci, holder of Italian passport number E842602 and holder of Italian identity card number AM7358539, residing Havana Apartments, Paceville;

And

Darren Aquilina, 22 years of born in Pietà on the 17 September 1984, son of Joseph and Luigia neé Pace residing 81, Joelou, Triq it-Telgħa ta' Gwardamangia, Pietà, holder of identity card number 461284(M);

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are their property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable in terms of Article 22A of Cap. 101.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 6 February, 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts & Tribunals (Malta)

231

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Settembru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2249/06, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Carmelo Giordmaina et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Carmelo Giordmaina, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 3 ta' Lulju 2006.

Lil Carmelo Giordmaina (ID Numru 336959M) u Pasquale Giordmaina (ID Numru 99158M)

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 48 ta' l-Att XII ta' l-1994 sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta'dan l-att thallsu l-ammont ta' disa' t'elef, mija u disgħa u tletin Lira Maltija (Lm9,139) rappreżentanti ammont dovut minnkom bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree number given on the 20th September 2006, in the records of the judicial letter number 2249/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Carmelo Giordmaina et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Carmelo Giordmaina, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 3rd July 2006.

To Carmelo Giordmaina (ID Number 336959M) and Pasquale Giordmaina (ID Number 99158M),

By the present the Commissioner for Value Added Tax calls upon you in terms of Article 48 of Act XII of 1994, so that within two days (2) from the service of this act you pay the amount of nine thousand one hundred and thirty nine Maltese Liri (Lm9,139) representing amount due by you as Value Added Tax.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond l-Att XII ta' l-1994 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandhu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tagħkom permezz ta' l-avviż li ntbagħatilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżkuttiv li hu għandhu kontra tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Mittenti: Centre Point Building, Triq ta' Paris Birkirkara.

Notifiki Intimati: 1. Carmelo Giordmaina, 9, Charldor, Triq Guzé Borg, San Ġwann.

2. …Omissis…

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With Costs and interests according to Act XII of 1994 till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly if not exclusively to render executable the title which the same Commissioner for Value Added Tax has against you by means of the notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondents: 1. Carmelo Giordmaina, 9, Charldor, Guzé Borg, Street, San Ġwann.

2. …Omissis…

Registry of the Superior Courts, today 6th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

232

Ikun jaf kulħadd illi il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-8 ta' Novembru 2006, fl-atti tar-Rikors numru 219/06 NC, fl-ismijiet Camilleri Joseph vs Camilleri Grace, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Joseph Camilleri (ID No. 647562M) vs Grace Camilleri (ID Nru 77802A) fl-4 ta' Lulju 2006, ir-rikorrenti Joseph Camilleri espona bir-rispett u kkonferma bil-ġurament:

1. Illi l-kontendenti żżewġu fis-27 ta' Mejju 1989 u minn dan iż-żwieġ twieldu tlett itfal li sallum għadhom minorenni;

...Omissis...

2. Illi l-ħajja matrimonjali bejn il-partijiet m'għadhiex aktar possibbli

...Omissis...

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 8th November 2006, in the records of the Application number 219/06 NC, in the names Camilleri Joseph vs Camilleri Grace, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Joseph Camilleri (ID 647562M0 vs Grace Camilleri (ID No. 77802A) on the 4th July 2006, the applicant Joseph Camilleri pleaded with respect and confirmed under oath:

1.That the parties were married on the 27th May 1989 and from this marriage three children were born who till this day are minors;

...Omissis...

2. That matrimonial life between the parties is no longer possible

...Omissis...

3. Illi l-attur huwa awtorizzat jipproċedi għas-separazzjoni b' digriet ta' din l-Onorabbli Qorti numru 390/06 datat 13 ta' Marzu 2006, konfermat b' digriet ieħor.

...Omissis...

Għaldaqstant għar-raġunijiet fuq imsemmija l-attur jitlob lil dina l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara s-separazzjoni ta' bejn il-kontendenti u dan għal raġunijiet imputabbli lill-konvenuta.

2. Tafda l-kura u l-kustodja tat-tliet ulied minuri liż-żewġ partijiet b' mod konġunt.

3. Tiffissa l-manteniment dovut sew mill-attur kif ukoll mill-konvenuta a favur il-minuri.

4. Tiddikjara li l-konvenuta iddekadiet mid-dritt li titlob manteniment mingħand l-attur.

5. Tittermina l-komunjoni ta' l-akkwisti eżistenti bejn il-kontendenti u tillikwida u taqsamha f' żewġ porzjonijiet b' mod li jkunu komminati kontra l-konvenuta d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 48 tal-Kodiċi Ċivili.

Xhieda.

Elenku tad-Dokumenti.

Konvenut: 'Madonnina' 19, Triq il-Bufula Ħamra, il-Mosta.

Permezz ta' Nota ippreżentata fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fil- 31 ta' Awissu 2006, l-attur ippreżenta Nota Ġuramentata tiegħu 'Dok XI'

Permezz ta' Avviż għas-Smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ħamis 6 ta' Lulju 2006, il-kawża Ċitazzjoni Numru 219/2006 NC, fl-ismijiet Camilleri Joseph vs Camilleri Grace ġiet imqiegħda fil-Lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar il-Ħamis 9 ta' Novembru 2006, Awla 23, fid-9.00 a.m.

B' ordni tal-Qorti tad-9 ta' Novembru 2006, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għat-13 ta' Frar 2007, fid-9.00 a.m., għan-notifika tal-konvenuta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 6 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

3. That the plaintiff is authorized to proceed for separation by decree of this Honourable Court No. 390/06 dated 13th March 2006 and confirmed by another decree.

...Omissis...

Thus for the reasons above mentioned the plaintiff asks this Honourable Court;

1. To declare the personal separation between the parties and this for reasons imputable to the defendant.

2. To entrust the care and custody of the three minor children to both parties jointly.

3. To fix the maintenance due both by the plaintiff and by the defendant in favour the minors.

4. To declare that the defendant forfeited the right to ask for maintenance from the plaintiff.

5. To terminate the community of acquests existing between the parties and liquidate it and divide it into two portions in such a manner that there be applied against the defendant the provisions of Article 48 of the Civil Code.

Witnesses.

List of Documents.

Defendant: 'Madonnina' 19, Red Bufula Street, Mosta.

By means of a Note filed in the Civil Court (Family Section) on the 31st August 2006, the plaintiff filed his sworn Note 'Doc XI'.

By means of a Notice of Hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Thursday 6th July 2006, the case Writ of Summons Number 219/2006 NC, in the names Camilleri Joseph vs Camilleri Grace was put on the List of Cases which are to be heard on Thursday 9th November 2006, Hall 23, at 9.00 a.m.

By order of the Court of the 9th November 2006, the case above mentioned was put off to the 13th February 2007, at 9.00 a.m., in order that the defendant be notified.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 6th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

233

Ikun jaf kulħadd illi il-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Jannar 2007, fl-atti tar-Rikors Numru 383/06, Rikors ta' Carmelo u Rosette Vella, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Antonio Gatt, a tenur ta' l-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti Ċivili
(Sezzjoni ta'Ġurisdizzjoni Volontarja)

Fl-Atti tar-rikors ta'Antonio Gatt bħala Eżekutur testamentarju tal-mejtin Benigno Gatt u Carmen Gatt tal-11 ta' Novembru 2005 numru 779/05.

Rikors ta' Carmelo Vella u martu Rosette

Jitolbu bir-rispett:

1. Illi b'sentenza tas-17 ta' Marzu 2005, fl-ismijiet Carmelo u Rosette konjugi Vella vs Anthony Gatt et (Ċit.63/1999) ġie deċiż fost affarijiet oħra, illi l-ispejjeż tal-kawża għandhom jitħallsu mill-flus miġbura mill-eżekutur testamentarju mill-kirjiet tal-proprjetajiet (Dok A);

2. Illi nhar it-8 ta' Mejju 2005, ġiet redatta t-taxxa tal-kawża, hawn annessa (Dok B);

3. Illi minn dakinhar sal-lum għadhom ma thallsux id-drittijiet tar-reġistru u d-drittijiet legali kollha relattivi għall-kolonna 'Attur' fit-taxxa suiċċitata, għajr il-ħlas tal-perit tekniku AIC Andrew Ellul li kien sar diġà fil-mori tal-kawża. Tant illi Carmelo Vella u martu Rosette qed jiġu rinfaċċati b'avviżi mill-Qorti tal-Ġustizzja biex jagħmlu l-ħlas tad-drittijiet tar-reġistru fil-kawża msemmija (Dok Ċ);

4. Illi minkejja li Antonio Gatt b'rikors tal-11 ta' Novembru 2005, ippreżenta rendikont ta' l-eżekuterija tiegħu dan ir-rendikont qed jiġi kkontestat minn Carmelo Vella u martu Rosette tant li sar rikors f' dan is-sens mill-istess esponenti;

5. Illi madanakollu hu meħtieġ illi bla preġudizzju u bla ħsara għad-drittijiet ta' Carmelo Vella u martu Rosette illi jikkontestaw ir-rendikont ta' Antonio Gatt, mill-eżekuterija jitnaqqsu dawk l-ammonti neċessarji biex isiru l-ħlasijiet imsemmija fil-punt numru 3 ta' dan ir-rikors;

Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizza, bla ħsara għad-drittijiet kollha ta' Carmelo Vella u martu Rosette li jikkontestaw ir-rendikont ippreżentat minn Antonio Gatt, li jsiru l-ħlasijiet dovuti skond kif spjegat f' dan ir-rikors. Dan taħt il-pattijiet

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 4th January 2007, in the records of the Application Number 383/06, Application of Carmelo and Rosette Vella, ordered the following publication for the purpose of service of Antonio Gatt, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Civil Court
(Voluntary Jurisdiction Section)

In the Records of the application of Antonio Gatt as testamentary executor of the deceased Benigno Gatt and Carmen Gatt of the 11th November 2005 number 779/05.

Application of Carmelo Vella and his wife Rosette

Request with respect:

1. That by a judgement of the 17th March 2005, in the names Carmelo and Rosette spouses Vella vs Anthony Gatt et (Writ of Summons 63/1999) it was decided amongst others, that the costs of the cause are to be paid from the proceeds collected by the testementary executor from the rents of the properties (Doc A);

2. That on the 8th May 2005, the tax of the cause hereby attached (Doc B) was drawn up;

3. That from that day till this day the registry fees and all the relative fees of the column 'Plaintiff' in the above mentioned tax, except the payment of the technical referee AIC Andrew Ellul and which had been made during the cause. So much so that Carmelo Vella and his wife Rosette are being faced with notices of the Court of Justice in order to pay the registry fees in the cause mentioned (Doc C);

4. That despite that Antonio Gatt by an application of the 11th November 2005, filed a statement rendering an account of his executorship, this account is being contested by Carmelo Vella and his wife Rosette and they made an application in this sense;

5. That notwithstanding it is necessary and without prejudice and damage, to the rights of Carmelo Vella and his wife Rosette to contest the rendering of account of Antonio Gatt, there be deducted from the executorship those necessary amounts to make the payments mentioned in point number 3 of this application;

Thus the applicants pray with respect that they be authorized by this Honourable Court, without prejudice to all the rights of Carmelo Vella and his wife Rosette to contest the rendering of accounts filed by Antonio Gatt , that there be made the payments due as explained in this application

u kundizzjonijiet kollha li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha timponi.

Notifika: Antonio Gatt, Villa Vicsar,
Triq Annibale Preca,
Ħal Lija.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 7 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Registratur, Qrati Civili u Tribunali

and this under all the pacts and conditions that this Honourable Court deems fit to impose.

Notify: Antonio Gatt, Villa Viscar,
Annibale Preca Street,
Lija.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 7th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

234

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet moghti fit-22 ta' Jannar 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 548/2004 GCD, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)vs 1. Josette Saliba (ID Nru 406972(M) u 2. Alfred Williams (ID numru 581651M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Ċitazzjoni ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-27 ta' Lulju 2004, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) 173, St. Christopher Street, Valletta, kontra 1. Josette Saliba (ID Nru 406972M) 12, Baron Street, Żabbar ŻBR 02, 2. Alfred Williams (ID Nru 581651M) 81, Triq il-Vitorja Senglea, l-atturi talbu il-konvenuti jgħidu għaliex m'għandhiex din il-Qorti għar-raġunijiet fuq imsemmija:

1. Tiddikjara illi l-faċilità bankarja moghtija mis-soċjetà attriċi tas-somma ta' sitt elef lira Maltija (Lm6,000) permezz ta' skrittura tad-9 ta' Lulju 2003, ġiet ottenuta mill-konvenuti permezz ta' qerq minnhom ipprattikat ...Omissis...

2. Tiddikjara illi l-attriċi sofriet danni fis-somma ta' sitt elef sitt mija u sebgħa u ħamsin Lira Maltija u disgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm6,657.59) flimkien ma' l-imgħax legali mill-1 ta' April 2004, sal- jum tal-pagament effettiv; ...Omissis...

3. Tikkundanna lill-konvenuti jħallsu lill-attriċi s-somma ta' sitt elef sitt mija u sebgħa u ħamsin Lira Maltija u disgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm6,657.59) flimkien ma' l-imgħaxijiet legali mill-1 t' April 2004,

...Omissis...

Bl-ispejjeż, il-konvenuti inġunti biex jidhru għas-subizzjoni.

Intimati: 1. Josette Saliba, 12, Triq il-Baruni, Żabbar.

u

2. Alfred Williams, 81, Triq il-Vitorja, Senglea.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 22nd January 2007, in the records of the Writ of Summons number 548/2004 GCD, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs 1. Josette Saliba (ID Number 406972(M) and 2. Alfred Williams (ID number 581651M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Writ of Summons filed in the First Hall Civil Court on the 27th July 2004, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) 173, St. Christopher Street, Valletta ,against 1. Josette Saliba (ID number 406972M) 12, Baron Street, Żabbar ŻBR 02, 2. Alfred Williams (ID number 581651M) 81, Victory Street, Senglea, the plaintiffs asked the defendants to state why this Honourable Court should not for the reasons mentioned;

1. Declare that the banking facility granted by the plaintiff company of the sum of six thousand Maltese Liri (Lm6,000) by means of a writing of the 9th July 2003, was obtained by the defendants by deceit practiced by them ...Omissis...

2. Declare that the plaintiff suffered damages in the sum of six thousand six hundred and fifty seven Maltese Liri and fifty nine cents (Lm6,657.59) together with legal interest from the 1st April 2004, till the date of effective payment ...Omissis...

3. Condemn the defendants to pay the plaintiffs the sum of six thousand six hundred and fifty seven Maltese Liri and fifty nine cents (Lm6,657.59) together with legal interest from the 1st April 2004

...Omissis...

With costs, the defendants are summoned so that a reference to their evidence be made.

Respondents: 1. Josette Saliba, 12, Baruni Street, Żabbar.

and

2. Alfred Williams – 81, Victory Street, Senglea.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 548/04 GCD, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) kontra Saliba Josette et, tinsab differita għat-13 ta' Marzu 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case Writ of Summons Number 548/04 GCD, in the names Bank of Valletta plc (C 2833) against Saliba Josette et has been put off to the 13th March 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 7th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

235

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permez ta' digriet mogħti fil-25 ta' Jannar 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 213/04 RCP, fl-ismjiet Margaret Mifsud Alqadi magħrufa bħala Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi magħruf bħala Nezar Elgadi, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja)fid-19 ta' Diċembru 2006, fl-atti tal-kawża Ċitazzjoni Numru 213/2004 RCP, fl-ismijiet Margaret Mifsud Alqadi magħrufa bħala Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi magħruf bħala Nezar Elgadi, ir-rikorrenti Margaret Mifsud ġa Mifsud Alqadi, detentriċi tal-karta ta' l-Identità Nru 303180(M) esponiet bir-rispett:

1. Illi permezz ta' sentenza mogħtija minn dina l-Onorabbli Qorti fit-30 ta' Ġunju 2006, fl-ismijiet Margaret Mifsud (ID 303180M) vs Nezar Alqadi magħruf bħala Nezar Elgadi (ID 25405A) Ċit. Numru 52/06/JA) dina l-Onorabbli Qorti fdat il-patria potestas u kura u kustodja tal-minuri ..Omissis.., aħwa Elgadi Mifsud esklussivament f'idejn l-esponenti ommhom;

2. Illi permezz ta' Sentenza mogħtija minn dina l-Onorabbli Qorti fl-24 ta' Frar 2005, fl-ismijiet Margaret Mifsud Alqadi magħrufa bħala Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi magħruf bħala Nezar Elgadi (Ċit. Numru 213/04 /RCP) dina l-istess Onorabbli Qorti ordnat illi t-tfal minuri ..Omissis.., ma jitħallewx joħorġu minn Malta mingħajr il-permess tal-Qorti kompetenti, ...Omissis...

3. Illi l-intimat ilu ma jagħmel kuntatt mal-minuri ..Omissis.. għal dawn l-aħħar sena u nofs u l-esponenti ma għandhiex mezz kif tikkuntattjah ...Omissis...

4. Illi l-esponenti tixtieq illi ssiefer bil-minuri ..Omissis.. aħwa Elgadi Mifsud ġewwa l-Kanada u l-Amerika fuq żjara familjari u dan bejn il-21 ta' Ġunju 2007 u l-15 ta' Awissu 2007, iż-żewġ dati inklużi;

Għaldaqstant l-esponenti titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha:

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 25th January 2007, in the records of the Writ of Summons number 213/04 RCP, in the names Margaret Mifsud Alqadi known as Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi known as Nezar Algadi, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the Civil Court (Family Section) on the 19th December 2006, in the records of the cause Writ of Summons Number213/2004 RCP, in the names Margaret Mifsud Alqadi known as Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi known as Nezar Elgadi, the applicant Margaret Mifsud previously Mifsud Alqadi, holder of identity card number 303180(M) pleded with respect:

1. That in virtue of a judgement given by this Honourable Court on the 30th June 2006, in the names Margaret Mifsud (ID 303180 (M) vs Nezar Alqadi known as Nezar Elgadi (ID 25405A) Writ of Summons Number 52/06/JA) this Honourable Court granted the patria potestas and care and custody of the minors ..Omissis.., brothers and sisters Elgadi Mifsud exclusively to their mother;

2. That in virtue of a judgement given by this Honourable Court on the 24th February 2005, in the names Margaret Mifsud Alqadi known as Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi known as Nezar Elgadi (Writ of Summons Number 213/04 RCP) this same Honourable Court ordered that the minor children ..Omissis.. do not be allowed to leave Malta without the permission of the competent Court, ...Omissis...

3. That the respondent has not made any contact with the minors ..Omissis.., for the last one and a half years and the applicant has no means to contact him ...Omissis...

4. That the applicant wishes to go abroad with the minors ..Omissis.., brothers and sisters Elgadi Mifsud in Canada and America on a familiar visit and this between the 21st June 2007 and the 15th August 2007, both dates included;

Thus the applicant prays with respect that this Honourable Court:

1. tagħti ordni u awtorizzazzjoni ai termini tas-Sentenza mogħtija fil-24 ta' Frar 2005, fl-ismijiet Margaret Mifsud Alqadi magħrufa bħala Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi magħruf bħala Nezar Elgadi (Ċit. Numru 213/04 RCP) ...Omissis...

tawtorizza lill-esponenti sabiex issiefer bl-istess minuri għal żjara familjari fil-Kanada u l-Amerika bejn il-21 ta' Ġunju 2007 u l-15 ta' Awissu 2007, iż-żewġ dati inklużi.

2. Tordna u tawtorizza lid-Direttur jew Uffiċjal Ewlieni tal-Passaporti sabiex joħroġ passaport għall-minuri msemmija ..Omissis.. aħwa Elgadi Mifsud limitatament għall-perjodu msemmi, u cioé bejn il-21 ta' Ġunju 2007 u l-15 ta' Awissu 2007, iż-żewġ dati inklużi.

Salv kull provvediment ieħor li dina l-Onorabbli Qorti jidhrilha xieraq u opportun.

Rikorrenti: 95, Triq l-Casolani, Birkirkara.
Intimat: 19, Carmel House, Misraħ il-Bjar, iż-Żejtun.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 7 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

1. gives an order and authorization in terms of a Judgement given on the 24th February 2005, in the names Margaret Mifsud Alqadi known as Margaret Mifsud Elgadi vs Nezar Alqadi known as Nezar Elgadi (Writ of Summons Number 213/04 RCP) ...Omissis...

authorize the applicant to go abroad with the same minors for a family visit in Canada and America between the 21st June 2007 and the 15th August 2007, both dates included.

2. To order and authorize the Director or Chief Passport Officer to issue a passport for the minors mentioned ..Omissis.. brothers and sisters Elgadi Mifsud limitedly for the period mentioned and this is between the 21st June 2007 and the 15th August 2007, both dates included.

Saving any other order that this Honourable Court deems fit and opportune.

Applicant: 95, Casolani Street, Birkirkara.
Respondent: 19, Carmel House, Misraħ il-Bjar , Żejtun.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 7th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

236

Billi Tarek Ayari (Passaport Tuneżin Z596735) ippreżentat rikors Ġuramentat (Nru. 50/07 NC) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Analise Sammut, Nru 3774/2006 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppeżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 8 ta' Frar 2007

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas the plaintiff Tarek Ayari (Tunisian Passport Z596735) filed an application under oath (No. 50/07 NC) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH, of the minor Analise Sammut, number 3774/2006 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 8th February 2007

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

237

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Jannar 2007, fl-atti tar-Rikors numru 669/06 AF, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Francis Caruana et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Lulju 2006, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Francis Caruana, fil-kummerċ, bin Anthony Caruana u Catherine neé Agius, imwieled iż-Żejtun u joqgħod il-Qawra, limiti ta' San Pawl il-Baħar ID Card Nru. 647554(M), Anna Caruana bint il-mejtin Emanuel Rapa u Imelda neé Curmi, imwielda il-Belt Valletta, ID Card Nru. 118156(M), ir-rikorrenti HSBC Bank Malta p.l.c. ġa Mid-Med Bank Limited, esponew bir-rispett:

Illi permezz ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu datat 4 ta' Mejju 2000, fl-atti tan-Nutar Dottor Herbert Cassar (Dokument HSBC1) reż eżekuttiv permezz ta' ittra uffiċjali datata 27 ta' Marzu 2001 (Dokument HSBC2) is-soċjetà esponenti ġiet konfermata kreditriċi ta' l-intimati fis-somma ta' tnejn u ħamsin elf, mitejn u erba' liri maltin u sitta u tletin ċenteżmu (Lm52,204.36) oltre l-imgħaxijiet legali bir-rata ta' tmienja fil-mija (8%) per annum ikkalkolati mit-22 ta' Marzu 2000, sal-ġurnata tal-pagament effettiv ara prospett Dokument HSBC 3;

Illi għaddew aktar minn ħames (5) snin minn meta 'l fuq imsemmija sentenza bħala titolu eżekuttiv seta' tiġi eżegwita;

Illi s-soċjetà rikorrenti għandha interess illi l-istess sentenza għandha terġa' tiġi reża eżegwibbli u inforzabbli sabiex tkun tista' teżegwixxi għall-ħlas tal-kreditu tagħha hawn fuq imsemmi;

Illi għalhekk huwa applikabbli l-Artikolu 258 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta);

Għaldaqstant is-soċjetà esponenti titlob bir-rispett li dina l-Onorabbli Qorti li ai termini ta' l-Artikolu 258 et, sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, jiġu ravvivati d-drittjiet tagħha kontra l-intimati u b'hekk l-istess kuntratt jerġa' ssir titolu eżekuttiv skond il-Liġi u tkun tista' tiġi eżegwita kontra d-debituri Francis Caruana u martu Anna Caruana, salv kull provvediment ieħor li dina l-Onorabbli Qorti togħġobha tagħti.

Elenku Dokumenti.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 31st January 2007, in the records of the Application number 669/06AF, in the names HSBC Bank Malta plc vs Francis Caruana et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court on the 20th July 2006, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (3177) vs Francis Caruana, in business, son of Anthony Caruana and Catherine neé Agius, born in Żejtun and residing in Qawra, limits of Saint Paul's Bay ID Card number 647554(M), Anna Caruana daughter of the late Emanuel Rapa and Imelda neé Curmi born in Valletta ID Card No. 118156(M), the applicant HSBC Bank Malta p.l.c. previously Mid-Med Bank Limited pleaded with respect:

That by means of a deed of constitution of debt dated 4th May 2000 in the records of Notary Dr. Herbert Cassar (Document HSBC1) rendered executive by means of a judicial letter dated 27th March 2001 (Document HSBC 2) the applicant company was confirmed a creditor of the respondents in the sum of fifty two thousand two hundred and four Maltese liri and thirty six cents (Lm52,204.36) besides legal interest at the rate of eight per cent (8%) per annum calculated from the 22nd March 2000, till the day of effective payment see prospect Document HSBC3;

That there elapsed more than five (5) years from when the said judgement as an executive title could have been executed;

That the applicant company has an interest that the same judgement is to be rendered once again executable and enforcible so that it can execute for the payment of the credit above mentioned;

That thus Article 258 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12 of the Laws of Malta) is applicable;

Thus the applicant company prays with respect that this Honourable Court in terms of Article 258 et, sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta, its rights against the respondents be revived and thus the same contract become once again an executive title according to law and can be executed against the debtors Francis Caruana and his wife Anna Caruana, saving any other provision which this Honourable Court may make.

List of Documents.

Rikorrent: 116, Archbishop Street, Valletta.

Intimat: Francis Caruana, 'Mariska', Qawra Road, Qawra.

Anna Caruana ,'Mariska', Qawra Road, Qawra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Applicant: 116, Archbishop Street, Valletta.

Respondent: Francis Caruana, 'Mariska', Qawra Road, Qawra.

Anna Caruana , 'Mariska', Qawra Road, Qawra.

Registry of the Superior Courts, today 8th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

238

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Ġunju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1785/06 fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud vs Joseph Mifsud u Vincent Borg f'isimkom personali kif ukoll bħala diretturi għan-nom u in rappreżentanza ta' Globino Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 30th June 2006, in the records of the judicial letter number 1785/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Joseph Mifsud and Vincent Borg in your own name as well as directors in the name and in representation of Globino Limited, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

In the First Hall Civil Court.

Illum 26 ta' Mejju 2006

Today 26th May 2006.

Lil Joseph Mifsud u Vincent Borg f'isimkom personali kif ukoll bħala diretturi għan-nom u in rappreżentanza tassoċjetà Globino Limited.

To Joseph Mifsud and Vincent Borg in your own names well as directors in the name and in representation of the company Globino Limited.

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XII ta' l-1994, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att tħallsu l-ammont ta' ħdax-il elf, tmien mija u ħamsa u sittin Lira Maltija (Lm11,865) rappreżentanti ammont dovut minnkom pro et noe skond l-istsses Att.

By the present the Commissioner for Value Added Tax calls upon you in terms of Article 59 of Act XII of 1994, so that within two (2) days from the service of this act you pay the amount of eleven thousand eight hundred and sixty five Maltese Liri (Lm11,865) representing amount due by you pro et noe, according to the same Act.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

With costs and interest according to that Act till the date of effective payment.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandhu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tagħkom pro et noe permezz tal-mandati opportuni.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary if not exclusively in order to render executable the executive title that the same Commissioner for Value Added Tax has against you pro et noe, by means of the opportune warrants.

Tant biex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

So much so that you may know how to regulate yourself and to proceed.

Mittenti: Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Street, Birkirkara.

Notifiki: Intimati: 1. Joseph Mifsud, 805, Triq il-Kbira San Ġużepp, Ħamrun.
2. Vincent Borg, 9, 'Dorvin', Triq il-Parilja, Santa Venera.

Notify Respondents: 1. Joseph Mifsud, 805, St. Joseph High Road, Ħamrun.
2. Vincent Borg, 9, 'Dorvin', Parilja Street, Santa Venera.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Frar 2007.

Registry of the Superior Courts, today 8th February 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

239

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Lulju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1817/06, fl-ismijiet Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa vs Sidney Ellul Sullivan pro et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 29 ta' Mejju 2006

Lil Sidney Ellul Sullivan f'ismek personali kif ukoll bħala direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Body Pride Limited.

Permezz tal-preżenti d-Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa, jinterpellak ai termini ta' l-Artikolu 50 ta' l-Att XII ta' l-1997, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallas l-ammont ta' ħamest elef mija u tnejn u tmenin Lira Maltija (Lm5,182) rappreżentanti ammont dovut minnek pro et noe, skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa, kontra tiegħek permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek pro et noe, permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Mittenti: Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara.

Notifika: Intimat: Sidney Ellul Sullivan, 6, Triq San Ġwann Bosco, Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 7th July 2006, in the records of the judicial letter number 1817/06, in the names Director of Customs and Excise vs Sidney Ellul Sullivan pro et noe, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 29th May 2006

To Sidney Ellul Sullivan in your personal name as well as director in the name and in representation of the company Body Pride Limited.

By the present the Director of Customs and Excise calls upon you so that in terms of Article 50 of Act XII of 1997 so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of five thousand one hundred and eighty two Maltese Liri (Lm5,182) representing amount due by you pro et noe according to the same Act.

With costs and interest according to that Act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary but not exclusively in order to render executable the executive title which the same Commissioner for Customs and Excise has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which the interpellant warns you that he shall pass on to execute the executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify: Respondent; Sidney Ellul Sullivan, 6, St. John Bosco Street, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 8th February 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm 2.00c
Child Protection – Procedures for Schools	Lm 1.50c
Geological Maps of Malta	Lm 7.00c
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00c
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00c
Il-Bennej	Lm 3.50c
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm 2.00c
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm 1.00c
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm 1.00c
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm 1.00c
Overview of the History & Development of the Public Works Department in the Maltese Islands	Lm 5.00c
Santo Spirito Hospital	Lm 2.00c
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm 1.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2002 (CD Rom)	Lm 2.00c
A Window on the World of Work	Lm 2.00c
Abstract of Statistics 2000	Lm 5.00c
Benchmarking Malta in Europe	Lm 3.00c
Children	Lm 3.00c
Culture Statistics 2004	Lm 2.00c
Demographic Review 2003	Lm 3.00c
Education Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Environment Statistics 2006	Lm 5.00c
Household Budgetary Survey	Lm 8.00c
Malta in Figures 2002 (CD Rom)	Lm 2.00c
Malta in Figures 2005	Lm 2.00c
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00c
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	Lm 4.00c
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	Lm 2.00c
Sports Organisations 2000 – 2002	Lm 3.00c
Survey on ICT Usage in Households 2002	Lm 2.00c
Trade Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 5.00c
Transport Statistics 2004 (CD Rom)	Lm 2.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2006 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Annual Reports of Government Departments – 2005 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	Lm 3.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2007	Lm 1.00c
Economic Bulletin – September 2006	Lm 2.00c
Economic Survey 2006	Lm 2.00c
Electoral Register, October 2006	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, October 2006	Lm40.25c
Estimates 2007	Lm 2.00c
Euro Changeover checklists for Business organisations	no charge
Final Report: Pensions – Adequate & Sustainable	Lm 3.50c
Financial Report 2005	Lm 3.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	Lm 1.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2006 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
Malta's Parliament – An Official History	Lm18.00c
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2005	Lm 1.75c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	Lm 7.00c
Rapport Finali – Pensjonijiet: Adekwati u Sostenibbli	Lm 3.50c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2005	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	Lm 3.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2005	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*